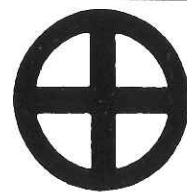




指導センターでは、去る三月二十二日開催の理事会及び評議員会において、平成十三年度の事業計画及び予算案等の審議をおこない、全員一致で原案とおり可決承認されました。事業計画の主なものは、次の表のとおりです。

平成13年度 生活衛生営業指導センター事業計画

事業別	実施計画
生 衛 業 相 談 指 導	経営指導員による金融・経営等指導 保健所単位で実施 年4回
(1) 窓 口 相 談 室	” 年4回
(2) 地 区 相 談 指 導	毎月第3木曜日 岩元相談指導顧問 融資にかゝる審査の適正な指導
(3) 税 務 相 談	経営特別相談員の活動促進
(4) 定 例 相 談	分野調整協議会
小企業等設備改善資金	分野調整協議会
融 資 指 導	情報化ネットワークの導入と整備
分 野 調 整 事 業	まらおこし推進事業
情 報 化 整 備 事 業	組合別に技術・経営に関する講習会を開催 年3回
活 性 化 促 進 事 業	組合新規加入の促進
経 営 問 題 等 講 習 会	広報紙「生衛かごしま」の発行ほか情報の提 供、特相員・役職員研修会
組 合 育 成 指 導 事 業	8月1日、2月1日
標準営業約款登録業務	筆記試験(9月、3月)
理 容 師 ・ 美 容 師 試 験	実技試験(7月、1月)
クリーニング師研修・ 業務従事者講習	国分市(9月)、鹿児島市(9月)
国民公庫委託調査	生衛業景況等調査ほか



生 衛
か ご し ま

発行・編集

(助)鹿児島県生活衛生
営業指導センター
鹿児島市加治屋町
11-2
鶴丸技芸ビル2階
☎ 099-222-8332

平成十三年度事業計画決まる 指導センター理事会開催



☆藍綬褒章☆
肥後辰彦氏

栄えある春の褒章
おめでとうございます

風薫る新緑の四月二十九日に平成十三年度春の褒章受賞者の発表があり、各分野の発展に尽力した人に贈られる藍綬褒章受賞者に、鹿児島県食肉生活衛生同業組合理事長である肥後辰彦氏(六十三才)がその栄に輝きました。

この栄誉は、永年に亘る地道な努力が認められたもので、心からお祝いを申し上げますと共に、今後のさらなるご活躍を祈念いたします。

知事表彰

おめでとうございます

平成十三年度

生活衛生営業功労者

所属組合	氏名	住所
理 容 容	日高彬博	串良町
美 容 容	谷上 司	鹿児島市
美 容 容	大塚恵子	阿久根市
食 肉	藤田正剛	国分市
す し 商	山内成吉	溝辺町
ホ テ ル 旅 館	島山悦郎	名瀬市
ホ テ ル 旅 館	永山 定	佐多町
社 交 飲 食 業	児玉トミ	鹿児島市
社 交 飲 食 業	伊東隆吉	名瀬市
喫 茶 飲 食	船倉英蔵	川内市
料 飲 業	新畑廣志	志布志町
料 飲 業	黒川雅夫	鹿児島市

視点

新任のご挨拶

国民生活金融公庫鹿屋支店

支店長 山本信行



私、三月末に「葉売り」で有名

な北陸の富山から鹿屋支店に赴任してまいり、皆様方のお仲間入りをさせていただくことになりました。前任の平山同様よろしくお付き合いの程お願い申し上げます。

九州地区の勤務は初めての経験ですが、大隅半島は故郷石川県の能登半島に類似したところもあり、地域の方々とお付き合いするうちに温かい土地柄とお見受けいたしました。地元の飲食店でいただく焼酎にもすっかり馴染み、郷土料理を満喫しております。

生活衛生関係営業の皆様方には、常日頃から当公庫業務につきまして、格別のご支援、ご協力をいただいておりますことを、厚くお礼申し上げますとともに、今後のご指導をお願い申し上げます。

さて、このところの景気情勢では、皆様の事業に深く関わりのある個人消費の低迷により、なかなか回復の実感に乏しいとの思いで居られる方が多いのではないかと拝察いたします。一方で、需要の多様化や個性化、あるいは少子高齢化やIT化といった様々な構造変化に直

面する中で、今ほど経営の舵取りが難しい時期はないとも考えられます。

こうした中で、皆様方の営業に係る基本法ともいえるべき「環衛法」の一部が改正され、法律の目的に環衛業の振興が盛り込まれると共に、介護保険制度の創設等を背景にして福祉事業が追加される等、新しい時代における法律面での基盤整備が行われたところであります。併せて名称も「生活衛生」と改正され、より幅広いフィールドでの活躍が期待されているところでございます。

生活衛生関係営業は、国民生活の充実にとって極めて身近で重要な役割を持つ産業といえます。それだけに、低迷している個人消費の回復により、全般的な景気回復を祈念するとともに、皆様方が持ち前の機動性や創造性を発揮し、自らの経営の革新に成功され、逆に、県内経済の活力の源泉ともなわれますよう期待している次第です。

私も、国民生活金融公庫は、一昨年の統合により、一層身近な公庫となるべく努力してきたところですが、この時期に改めて、皆様方と連携をより密にし、資金の円滑な供給はもとより情報提供を含めた、よきパートナー

いサービスができますよう努めてまいりたいと存じます。

これまでにもまして、皆様方の一層のご支援とご協力を賜りますよう改めてお願い申し上げます。

おわりに、貴指導センター並びに各同業組合様の益々の発展と皆様方の一層のご繁栄、ご健勝を祈念申しあげ、ご挨拶いたします。

旧法養成課程卒業者の受験資格のお知らせ

「実地習練が

平成14年3月31日で廃止

理容師、美容師国家試験の受験資格は次のようになります。
(1) 旧法の養成課程を卒業した者で平成14年3月31日までに一年以上の実地習練が終了していない者については受験資格がありません。

(平成14年3月31日までに実地習練を終了しなかった者が、試験の受験希望がある場合、再度養成施設に入學し卒業しなければ受験資格を得ることは出来ません。)

(2) 旧法の養成課程を卒業し一年以上の実地習練を終了した者については平成14年4月1日以降においても受験資格はありません。(旧法の受験者においては養成施設の卒業証明書と一年以上の実地習練証明書があれば受験資格があります。)

クリーニング師等研修・講習会開催のお知らせ

平成十三年度の実施計画は次表のとおりです。クリーニング師はもとより、クリーニング所の業務従事者(取次所を含む)も、ぜひ受講されるようお願いいたします。

実施日	対象地区(保健所)	内 容	開催場所
9月16日	加治木・単人	研修・講習	国分市立公民館
9月30日	12年度脱漏者	研 修	ポリテクセンター鹿児島

理容師・美容師国家試験(平成十三年秋期)のお知らせ

◎実技試験

区分	試験月日	願 書 受 付	試験会場
理 容	13年7月30日(月)	13年6月13日(水) 13年6月19日(火)	県理容美容専門学校
美 容	13年8月6日(月)	13年6月13日(水) 13年6月19日(火)	県美容専門学校

◎筆記試験

区分	試験月日	願 書 受 付	試験会場
理 容	13年9月2日(日)	13年6月13日(水) 13年6月19日(火)	市町村自治会館

人事異動

◎県職員人事異動(平成十三年四月一日付)

氏 名	新 任	旧 任
溝口直隆	生活衛生課食品衛生専門監	川内保健所次長兼衛生課長
豊重光和	生活衛生課技術補佐	徳之島保健所次長兼衛生課長
内山芳彬	技術主幹兼水道係長	環境保健センター放射線部長
上村忠司	技術主査	食害課事務技術主査

◎国民生活金融公庫人事異動(平成十三年三月十九日付)

氏 名	新 任	旧 任
冬野英和	鹿児島支店融資第一課長	大森支店融資第一課長
阿部晴明	鹿児島支店業務課長	新居浜支店業務課長
山本信行	鹿屋支店長	富山支店次長
中村育夫	川内支店調査役	熊本支店副調査役



IT(情報技術)セミナー開催

生衛業情報機能の強化を目的として、去る三月六日 アーバンポートホテル鹿児島で、「生衛業ITセミナー」を開催しました。

当日は、各組合から四十二名の皆さんが出席し、熱心に受講しました。講師として、川内市宮崎町の浦島コンサルタント事務所代表 浦島和衛先生をお迎えし、三時間間にわたり「生衛業におけるIT(情報技術)の活用」を中心に学習しました。

この講習会の開催に際しては、財団法人かごしま産業支援センター情報支援課(県産業会館内)の皆さんに大変お世話様になりましたが、各組合の皆さんも支援センターを遠慮なく活用してほしいとのことでした。

団体信用生命保険のご案内

(制度の概要)

目的

生衛融資を受けられた方(法人の場合は代表者)が債務の金額を返済される前に、死亡等の不測の事態になった場合、その債務残額を保険で弁済し、事業の継続や家族保証人の生活安定を図る制度です。

(注)

- 1、顧客サービスのための制度で、あくまで任意加入であり、融資基準とは関係ありません。
- 2、小企業等設備改善資金貸付は対象外です。
- 3、くわしくは国民生活金融公庫または当指導センターへ問い合わせてください。

国民生活金融公庫融資のごあんない

●生活衛生・生活衛生改善貸付 生活衛生関係の事業を営む方がご利用いただけます。

	生活衛生貸付			生活衛生改善貸付 (無担保・無保証人)
	一般貸付 設備資金	振興事業 設備資金	業貸付 運転資金	
ご融資額	7,200万円以内 ～4億8千万円以内 (業種によって異なります。)	1億5,000万円以内 7億2,000万円以内 (業種によって異なります。)	5,700万円以内	550万円以内 のほか別枠 450万円以内
ご返済期間	13年以内 特別な場合はこれを 超えることもできます。	18年以内 特別な場合は20年以内	7年以内	7年以内
(うち 据置期間)	(1年以内、 特別な場合2年以内)	(2年以内)	(1年以内)	(6ヵ月以内)

- ※生活衛生関係の事業を営む方とは、飲食店営業、喫茶店営業、理・美容業、クリーニング業、旅館業などを営む方です。
- ※振興事業貸付は、厚生大臣の認定を受けた振興計画に基づいて振興事業を実施している生活衛生同業組合の組合員の方がご利用いただけます。
- ※生活改善貸付のご利用にあたっては、一定の要件を満たした方で生活衛生同業組合理事長等の推薦が必要です。
- ※新規開業する方も生活衛生改善貸付を550万円までご利用いただけます。
- ※生活衛生改善貸付の新規開業する方へのご融資および別枠のお取扱期間は、平成14年3月31日までです。
- ※生活衛生改善貸付のご返済期間は、平成14年4月1日から6年以内となります。

事業資金融資のほか幅広く次のようなご融資もお取り扱いしています。

●教育資金のご融資(国の教育ローン)

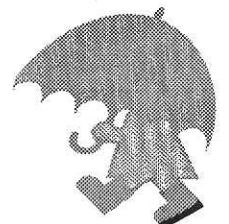
ご利用いただける方	高校・大学等に入学・在学される方の保護者またはご本人
ご融資額	学生・生徒お一人につき200万円以内
ご返済期間	10年以内
お使いみち	入学時・在学中に必要な費用

※収入制限がありますので国民生活金融公庫窓口でお尋ね下さい。

お問い合わせ・ご相談は

- 国民生活金融公庫 鹿児島支店 (099) 2 2 4 - 1 2 4 1
- 鹿屋支店 (0994) 4 2 - 5 1 4 1
- 川内支店 (0996) 2 0 - 2 1 9 1

ホームページアドレス(URL) [http:// www.kokukin. go. jp /](http://www.kokukin.go.jp/)





すし 商生活衛生同業組合



昭和二十年代、甕城寿司研究会に始まり各地区の支部が連合して鹿児島県寿司商連合会が結成され初代会長に宮内氏が就任した。当時すでに大都市においては組合が設立されており、本県も全国すし商環境衛生同業組合連合会からの指導、勧誘により組合設立の準備に入った。

その後、昭和四十四年十一月設立総会が開催され、設立認可を受け正式に鹿児島県すし商環境衛生同業組合が組合員八十六名で発足した。

初代理事長には、久保武氏が就任し組合事務所を松原町に設け、平成五年に現在地の市魚類市場に隣接した城南町に移転した。組合設立後、組織作りが急務となり理事役員が県内及び離島へも出かけ組合員の増加に力をそそぎ二百数十人を誇っていたが、現在では大幅に減少している。

組合の主な目的は、すし商について衛生施設の改善向上、経営の健全化、振興等を通じてその衛生水準の維持向上あわせて、



利用者又は消費者の利益の擁護に資する自主的活動を促進するとともに、過度の競争により適正な衛生措置及び組合員の経営の安定が阻害され、又は阻害される恐れがある場合に、経営の安定をもたらすための措置を自主的に講じ、もって公衆衛生の向上及び増進に努めているところである。

昭和六十一年に認定を受けた振興事業に基づく振興事業については、積極的に研修会及び講習会を実施し、殊に後継者育成の為にすし技術コンテストの実施や、消費者対象実技講習会に多くの消費者と組合員が参加し日々自己研鑽に努めているところである。

その間、平成二年十月には全国すし商環境衛生同業組合連合会の全国大会を鹿児島県において実施し、全国より一五〇〇名の参加を集め成功をおさめ組合員の相互理解を深める一因となった。

又、九州各県持ち回りの九州ブロック大会も六年に一度実施

し、経営環境の厳しい今日において情報交換等行い資質の向上に努めている。平成十一年一月、新年会と合わせて組合設立三十周年記念祝賀会を関係来賓を招いて開催し、組合員一層の団結心をもって努力することを誓った。

平成十二年九月、環境衛生関係営業の適正化及び振興に関する法律の一部改正による認可を受け、平成十三年一月六日より、鹿児島県すし商生活衛生同業組合と名称の変更をし現在に至っている。

あなたのお店の健康診断を

— 生衛業経営相談システムのご紹介 —

鹿児島県生活衛生営業指導センターでは、経営指導事業の一環としてコンピュータを利用した生衛業の経営診断サービス（経営姿勢・認識等の診断、財務内容の分析、成功店の事例紹介など）を実施しております。

郵送による経営診断も行っておりますので、お気軽にご利用下さい。

なお、経営診断サービスは、全て無料・相談内容は秘密を厳守します。

● 経営相談システムの主な内容

経営自己診断	経営者として日常留意しておくべき、経営方針・店舗・販売・労務・財務に関する事項 50 項目について、経営者自身の自己採点に基づき、診断アドバイスを行います。
成功事例の検索	生活衛生営業指導センターで調査した全国の生衛業の成功店の事例（約 400 企業）を、成功した要因別・業種別・地域別に検索を行います。また、業種別の成功店の共通要因や座右の銘（経営理念）なども検索可能です。
財務内容分析	
決算書データ 総合分析	決算書（損益計算書及び貸借対照表）の内容を入力することにより、収益性・安全性・生産性などの項目について総合分析（業界の平均値や黒字企業の平均値との比較分析など）を行います。
特定項目分析	決算書の内容を入力することが難しい場合に、売上高や粗利益率、借入金残金など特定の項目を入力し「生衛業経営指標」に基づき総合的な経営分析を行ないます。
損益分岐点 売上高算出	損益分岐点売上高（収支がトントンとなる売上高）及び目標とする利益額達成に必要な売上高の算出などを行います。



生衛 かごしま

発行・編集

(財)鹿児島県生活衛生営業指導センター
鹿児島市加治屋町 11-2
鶴丸技芸ビル 2階
☎ 099-222-8332

ごあいさつ

(財)鹿児島県生活衛生営業指導センター

理事長 谷川 栄一



明けまして、おめでとうございます。どうぞい

ます。

皆様方には、ご健勝にて輝かしい新年をお迎えのことと申します。謹んでご挨拶を申し上げます。

当指導センターの業務につきまして、日頃から、一方ならぬご支援とご協力を賜り厚くお



礼申し上げます。

さて、昨年は、米国におけるテロ事件、牛海綿状脳症問題等暗いニュースが多い年でした。

このような状況の中で、生活衛生関係業者を取り巻く環境は、少子高齢化、個人消費の低迷、競争の激化、雇用不安、ITバブル崩壊等々厳しい課題が山積しております。

私も生活衛生関係業者者は、新年を迎え、柔軟な新しい発想で創造性を発揮し個性化することにより、真の顧客志向に立脚した経営をする必要があるかと思っております。

当指導センターといたしましても、従来にも増して、行政当局、各関係機関、各生活衛生同業組合等との連携を密にして事業の推進に努める所存でございますので、皆様方の一層のご支援ご協力をお願い申し上げます。最後に、皆様方のご活躍とご繁栄を祈念しまして、年頭のごあいさつといたします。

年頭のごあいさつ

鹿児島県保健福祉部

部長 中村 健二



謹んで新春のごあいさつを申し上げます。生活衛生

関係業者の皆様には、日頃から公衆衛生の向上に深い御理解と御協力を賜り厚く御礼申し上げます。

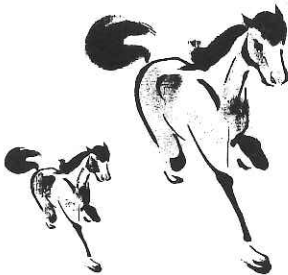
御承知のとおり、昨年は、日本で初めて牛海綿状脳症に感染した牛が確認されたことから、人体への感染等が懸念され、牛肉の消費が控えられるなど食肉販売業及び焼肉店やステーキ店などの飲食店営業に係る業者の皆様には、経営に深刻な影響を受けられる等大変厳しい状況にあるかと思っております。

県では、昨年十月十八日から出荷されるすべての牛を対象に検査を行い、安全性が確認された牛しか流通しない体制をとっており、牛肉の安全について今後も積極的にPRしていくこととしております。

さて、近年の生活衛生関係営業を取り巻く状況は、少子・高齢社会の到来、情報技術の進展や規制緩和の推進など社会構造が大きく変化しており、これらの変化に的確に対応した事業の推進を図ることが、生活に密着したサービスを提供する生衛業

が大きく飛躍するためには大変重要なことであるかと思っております。そのためには、貴指導センター及び各生活衛生同業組合の役割は、極めて重要であり、積極的な事業の推進により二十一世紀にふさわしい活力ある生衛業づくりに御努力いただきたいと思います。

県といたしましても、県民の生活衛生水準の向上を図るため、引き続き貴指導センター及び各生活衛生同業組合等と一体となって、経済、社会環境の変化に対応した生活衛生関係営業の振興及び経営指導体制の充実強化に努めてまいりたいと思っております。最後に本年も、県政に対する皆様方の一層の御理解と御協力を賜りますようお願いいたしますとともに、生活衛生関係営業のますますの御繁栄と皆様のご健勝を祈念いたしまして、年頭のごあいさつといたします。



謹賀新年



県生活衛生営業指導センター

理事長 谷川 栄一

理容生活衛生同業組合

理事長 岩崎 国治

美容生活衛生同業組合

理事長 三根 卓司

クリーニング生活衛生同業組合

理事長 西村 勤

公衆浴場生活衛生同業組合

理事長 田中 秀文

食肉生活衛生同業組合

理事長 肥後 辰彦

すし商生活衛生同業組合

理事長 松延 憲次

ホテル旅館生活衛生同業組合

理事長 上村 美智雄

喫茶飲食生活衛生同業組合

理事長 中村 重夫

社交飲食業生活衛生同業組合

理事長 肥田 木克亮

料飲業生活衛生同業組合

理事長 小山 幸義

年頭のごあいさつ

国民生活金融公庫鹿児島支店

支店長 高橋良治



謹んで新春のお喜びを申しあげます。昨年は、各生衛組合・会員の皆様には大変お世話になり厚くお礼を申しあげます。

最近の景気は依然不安定で厳しい状況が続いており、小雨模様から本降りになってきております。

この雨から身を守るために、どのような工夫が必要なのでしょう。

小降りになるまで軒下で雨宿りをしましょうか。雨が降れば傘をさすという方法もございませう。雨に濡れるのはいやなので、多少お金がかかってはタクシーに乗るか。

はたまた多少濡れても突っ走るか。

いづれにせよ長く雨に濡れていては、翼が重くなり飛び立てなくなってしまう。

今大切なことは、ご自分の商売の進行方向を早く決め実行に移して行くことではないでしょうか。

島津日新公「いろは歌」の第一番にも「いにしへの道を聞いても唱えても、わか行いにせずは甲斐なし」とございます。

新年のご挨拶

国民生活金融公庫鹿屋支店

支店長 山本信行



新年明けましておめでとうございます。平成十四年の年頭にあたり、謹んで新年のご挨拶を申し上げます。

生活衛生関係営業の皆様方には、常日頃から当公庫業務に對しまして、格別のご理解ご協力を賜り、心から厚くお礼申しあげます。

さて、顧みますと、昨年の景気は、穏やかな改善から後半以降悪化の基調に転じ、景気の後退感が一層強まる状況になりました。

とりわけ、皆様の事業に深く関わりのある個人消費が低迷していることに加えて、金融機関、大型スーパー等の相次ぐ破綻や牛海綿状脳症問題の発生など、生活衛生業界におかれましては、経営面での苦労は大変なものであったかと拝察いたします。

また、需要の多様化や個性化、あるいは少子高齢化やIT化といった様々な構造変化に直面する中で、今ほど経営の舵取りが難しい時期はないとも考えられます。

しかし、生活衛生関係営業は、国民生活の充実にとって極めて身近で重要な役割を持つ産業といえます。それだけに、低迷している個人消費の回復により、全般的な景気回

復を祈念するとともに、皆様方が持ち前の機動性や創造性を発揮し、自らの経営の革新に成功され、県内経済の活力の源泉ともなわれますよう期待している次第です。

一方、このような状況において、生活衛生指導センターが、経営力の強化に邁進している生活衛生関係業者をサポートするため、衛生水準の維持向上及び経営の近代化・効率化に向けて果たしていく役割は、益々重要になっております。

私も国民生活金融公庫といたしまして、このような取組みに少しでもお役に立てるよう、また、一層身近な公庫となるべく努力してきたところでありますが、この時期に改めて、皆様方と連携をより密にし、資金の円滑な供給はもとより情報提供を含めた、よりきめ細かなサービスに努めて参りたいと思っております。

これまでもまして、より信頼され親しまれる公庫となりませう努力してまいり所存ですので、引き続き皆様方の一層のご支援とご協力を賜りますようお願い申し上げます。

最後になりましたが、貴指導センターをはじめ、各同業組並び組合員の皆様の益々の発展と、来たるべき爛漫の桜花のように一層のご繁栄、ご健勝を祈念申しあげ、年頭のご挨拶、いたします。

国民生活金融公庫融資のごあんない

(利率は平成13年12月11日現在)

☆振興貸付 (ご利用にあたっては、振興計画認定組合の長が発行する「振興事業に係る資金証明書」が必要となります。)

	設備資金	運転資金
ご融資額	1億5,000万円 ~7億2,000万円以内 (業種によって異なります)	5,700万円以内
ご返済期間	18年以内 (特別な場合20年以内)	7年以内
据置期間	2年以内	1年以内
利率	年1.05%~2.15% (ご返済期間やお使いみちによって異なります)	年1.85%

☆衛生環境激変特別貸付 (ご利用にあたっては、振興計画認定組合の長が発行する「振興事業に係る資金証明書」のほかに、生活衛生営業指導センターが発行する「衛生環境激変対策特別融資に係る確認書」が必要となります。)

ご利用の方	牛海綿状脳症の発生により資金繰りに影響を受けている食肉販売業又は牛肉の取扱いの多い飲食店営業の方 (一定の要件がありますので、生活衛生営業指導センター又は国民生活金融公庫にお問合せください)
資金のお使いみち	資金繰りを安定させるための運転資金
ご融資額	別枠1,000万円以内
ご返済期間	5年以内 (特に必要な場合7年以内)
据置期間	6ヵ月以内 (特に必要な場合1年以内)
利率	年1.05%
お取扱期間	平成14年4月30日まで

新年のご挨拶

国民生活金融公庫川内支店

支店長 渡 邊 治 雄



平成十四年の年頭にあたり、謹んで新年のご挨拶を申し上げます。

平素、皆様方には当公庫業務につきましても格別のご理解、ご協力を賜り、ここにあらためて厚く感謝申し上げます。

さて、顧みますと、昨年の景気は、緩やかな改善から年央以降悪化傾向となり、年末には景気の後退感が一層強まる状況となりました。個人消費が盛り上がり、に欠けるなか、金融機関、大手スーパー等の相次ぐ破綻、大型リストラの実施や牛海綿状脳症問題の発生など、個人消費の一端を担われる生活衛生関係営業の皆様におかれましては近年まれにみる厳しい経営環境が続いたことと思えます。また、規制緩和の拡大、IT化、少子高齢化といった我が国の経済・社会構造変化は、企業経営にとってまだまだ解決しなければならぬ課題も多く、経営の舵取りにはご苦労が多いことと思えます。

一方、消費者ニーズの多様化・高度化が進むなか生活衛生関係営業が国民生活に提供する「ゆとり」「うるおい」はますます重要性を増してきています。このことは中小企業にとって厳



しい試練である反面、新たな事業展開を可能にするチャンスとなります。そのためには中小企業が競争力の源泉である自社の「製品開発力」「技術力」「マーケティング力」「アフターサービス」を適正に把握し、自らの経営力を強化するとともに、消費者ニーズを的確につかみ、自社の独自性を発揮することが従来にもまして大切となってきます。さらに今後、国民生活のさらなる充実を遂げるためには、我が国経済の活力の源泉である中小企業の活躍、発展が不可欠であります。中小企業が直面している激しい変化に真摯に向き合い、積極的に対応し乗り切っていくことで、我が国経済の活性化に寄与することを期待しております。

今年も役員一同、地元中小企業の皆様の良きパートナーとして、これまで以上に信頼される公庫となりますよう努力してまいります。今後とも皆様のなお一層のご支援とご協力を賜りますようお願い申し上げます。

最後になりましたが、鹿児島県生活衛生営業指導センターをはじめ、各組合並びに会員の皆様のご健勝とご発展を心から祈り申し上げます。新年のご挨拶といたします。

栄光に輝く

受賞おめでとう

ございます

これまでの永年の功績・努力が認められ、秋の叙勲には全国日本理容生活衛生同業組合連合会理事長でもあり鹿児島県理容生活衛生同業組合理事長でもある岩崎国治氏が勲三等瑞宝章を受賞されました。

この栄誉はご本人はもちろんのこと、本県の生活衛生関係業者にとりましても大きな誇りであり、心からお祝いを申し上げます。今後のご活躍を祈念いたします。



《勲三等瑞宝章》

岩崎国治 理事長

(七十五)

表彰おめでとうございます

厚生大臣表彰



生同組合別	氏 名	住 所
美 容	村 田 純 子	横 川 町
ホ テ ル 旅 館	池 田 ツ ヤ	吹 上 町
社 交 飲 食	宮 下 藤 夫	鹿 児 島 市
料 飲	朝 野 克 博	出 水 市

さる十月二十四日、国民生活金融公庫鹿児島支店において平成十三年度経営特別相談員並びに役員研修会が開催されました。

当日は、県生活衛生課豊重技術補佐、国民生活金融公庫冬野融資第一課長、万田上席業務役阿部業務課長のほか浦島コンサルタントの浦島氏による講話が行われました。

国民生活金融公庫による生活改善貸付の現状や倒産傾向、豊重補佐の狂牛病問題、浦島氏の業態別IT活用方に、皆さん熱心に受講されました。

引き続き行われた懇親会では出席者の相互のコミュニケーションを深めるなど有意義な一日でした。

経営特別相談員・役員 研修会開催される



事業の発展にお役立てください。

◀ せいえい一日経営相談室のご案内 ▶

- と き 毎月第3木曜日、午後2時から4時まで
- と ころ 当指導センター
- アドバイザー 岩元耕児先生(中小企業診断士、税理士)
- 相談ごと 経営、税務、経営全般に関すること
- 相 談 料 無 料
- 申 込 予約制。事前に当指導センターにお電話ください。当日でも結構です



第六回理容師・美容師国家試験
 (平成十四年後期)日程(案)のお知らせ

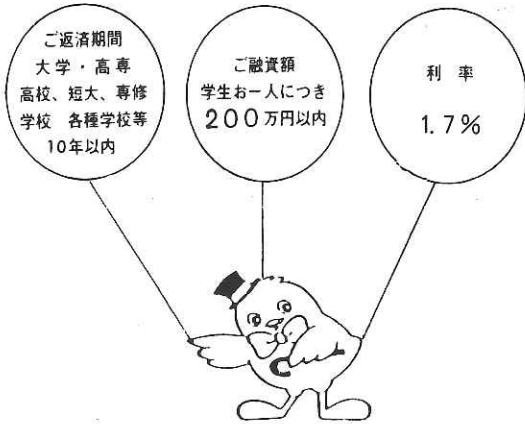
◎実技試験

区分	試験月日	願書受付	試験会場
美容	14年7月29日(月)	14年6月17日(月) 14年6月21日(金)	県美容専門学校
理容	14年8月5日(月)	14年6月17日(月) 14年6月21日(金)	県理容美容専門学校

◎筆記試験

区分	試験月日	願書受付	試験会場
美容	14年9月1日(日)	14年6月17日(月) 14年6月21日(金)	市町村自治会館
理容	14年9月1日(日)	14年6月17日(月) 14年6月21日(金)	市町村自治会館

ただいまお取扱い中
『国の教育ローン』



●お問い合わせは
国民生活金融公庫
 鹿児島・鹿屋・川内支店

鹿児島県ホテル旅館生活衛生同業組合

戦後の昭和二十年代は、統制時代といわれ、米・酒など主な食料は配給制であった。

一般市民は勿論のこと、旅館業など営業用までその対象になり、お客様に対するサービスさえままならぬ時代であった。

そのような時代背景の中で、旅館業界では、同業者間の融和を図り、情報交換の場として、模合を中心とした親睦団体が設置されていた。

昭和三十三年六月に「環境衛生関係営業の運営に関する法律」が成立したことに伴い、全国旅館環境衛生同業組合連合会が設立され、全国各地で同連合会の指導、勧誘のもとに都道府県組合が設立されていった。

本県においても、同様の動きはあったが、諸般の事情から組織化するまでには至らなかった。それから、およそ十年後の昭和四十四年になって、組合設立の気運が盛り上がり、同年四月五日自治会館ホールで設立総会が開催され、同月三十日に鹿児島県知事の設立許可を受け、組合員数千八十名の鹿児島県旅館環境衛生同業組合が正式に発足した。

初代理事長には、野崎渡氏が就任し、組合事務所が西千石町に置かれた。その後、幾度かの移転を繰り返し、平成二年に現在地の名山

町に待望の旅館会館が誕生した。しかしながら、旅館業界も、時代の変遷とともに、旅行形態の変化や客のニーズの多様化等により、施設の近代化や大型化が求められるようになり、そのためには多額の設備投資を要すること、また、後継者難等もあって転廃業が相次ぎ、特に、オイルショック以降は、その傾向が顕著で、組合員数も現在では発足時の半分の五百人弱まで大幅に減少してきている。

組合の設置目的は、ホテル・旅館業について衛生措置の基準を遵守し、衛生施設の改善向上を図るため、自主的活動を促進するとともに、過度の競争により適正な衛生措置を講ずることが阻害され、又は、阻害される恐れがある場合に、組合員の経営の安定をもたらすための措置を自主的に講じ、もって公衆衛生の向上と増進に資することを目的とし、組合員一丸となって衛生思想の普及に努めるとともに、本県観光の振興に努力しているところである。

また、国の認定を受けた振興計画に基づく振興事業については、積極的に取り組み、特にシニア人材センター県連合会が実施主体となっている「シニアワーク事業アシスタント講習会」には積極的に協力し、平成十三年度、下各地で五回実施した。

これは、六十才前後のシニア層を対象に、ホテル、旅館で臨時やパートでもよいから働きたいという希望を持っている人に対し、ホテル、旅館業務の基礎的な知識やマナーを会得してもらい、就業の機会を与えようとするもので、二週間にわたって延べ四十時間の講習を行い、受講生の皆さんに大変好評を得ているところである。

その間、平成十一年六月には第七十七回全国旅館環境衛生同業組合連合会の全国大会を鹿児島市において開催し、全国から組合代表者や旅館業関係者ら約千四百人参加のもとに「史、景味の薩摩路へ、おじゃったもんせ1999鹿児島」をテーマに盛大に開催され、全国の仲間と交流を図り、相互理解を深めることができた。

平成十二年九月、環境衛生関係営業の適正化及び振興に関する法律の一部改正に伴い、当組合も平成十三年一月から、鹿児島県ホテル旅館生活衛生同業組合と名称変更をし、現在に至っている。



初めて鹿児島で開催された全旅連全国大会



平成14年度 生活衛生営業指導センター事業計画

事業別	実施計画
衛生業相談指導	経営指導員による金融・経営等指導 保健所単位で実施
(1) 窓口相談室	毎月第3木曜日 岩元相談指導顧問 融資にかゝる審査の適正な指導
(2) 地区相談指導	経営特別相談員の活動促進
(3) 税務相談	分野調整協議会
(4) 定例相談	情報化ネットワークの導入と整備
小企業等設備改善資金	まちおこし推進事業
融資指導	組合別に技術・経営に関する講習会を 開催 年3回
分野調整事業	組合新規加入の促進
情報化整備事業	広報紙「生衛かごしま」の発行ほか情 報の提供、特相員・役職員研修会
活性化促進事業	8月1日、2月1日
経営問題等講習会	筆記試験(9月、3月)
組合育成指導事業	実技試験(理8、1月 美7、2月)
標準営業約款登録業務	鹿児島市(8月)、鹿屋市(9月)
理容師・美容師試験	生衛業景況等調査ほか
クリーニング師研修・ 業務従事者講習	
国民公庫委託調査	

平成十四年度事業計画決まる 指導センター理事会開催

指導センターでは、去る三月二十二日開催の理事会及び評議員会において、平成十四年度の事業計画及び予算案等の審議をおこない、全員一致で原案どおり可決承認されました。事業計画の主なもの、次の表のとおりです。



生衛 かごしま

発行・編集

(助)鹿児島県生活衛生
営業指導センター
鹿児島市加治屋町
11-2
鶴丸技芸ビル2階
☎ 099-222-8332

知事表彰 おめでとうございます 平成14年度 生活衛生営業功労者

所属組合	氏名	住所
理容	前畑 忍	出水市
理容	西 哲雄	鹿児島市
美容	徳田 理恵子	国分市
美容	室屋 ヤス子	鹿児島市
クリーニング	牧之内 一朗	伊集院町
公衆浴場業	和田見 真治	鹿児島市
すし商	平川 義信	鹿児島市
ホテル旅館	岩崎 益雄	阿久根市
ホテル旅館	森 三木夫	枕崎市
喫茶飲食	安藤 和義	鹿児島市
料飲業	浜田 日出男	垂水市
料飲業	高之口 登	阿久根市



鹿児島県保健福祉部生活衛生課

課長 特手 洋美

いあいさつ

生活衛生課長を、去る四月一日拝命いたしました特手でございます。
生活衛生関係営業者の皆様には、日頃から公衆衛生の向上に深い御理解と御協力を賜り、心から感謝申し上げます。

最近の生活衛生関係営業を取り巻く環境は、長引く景気低迷、少子・高齢化社会の到来、規制緩和の推進など社会構造の大きな変化にみまわれるとともに、消費者の価値観も「物」から「心」の時代へと大きく変化してきており、ニーズの多様化・高度化がますます進展するなど、依然として厳しいものがあります。
そのためには、貴指導センター及び各同業組合の役割は、極めて重要であることは申し上げるまでもありません。経営者の自的努力はもとより、技術水準の向上や情報化の推進、労働環境の改善や個性豊かな人材の体系的育成システムの確立に積極的に取り組んでいただき、健全な経営基盤の確立を図っていただくよう、皆様の活動に大きな期待を

このような社会環境にあっ

寄せております。

県におきましては、昨年策定された「21世紀新かごしま総合計画」の「安全で衛生的な生活環境の確保」という施策の基本方向に添い、最大限の努力をしまいに添います。また昨年来のBSEや鶏肉偽装問題を契機として、県民の食品に対する不信感

新任のご挨拶

国民生活金融公庫鹿屋支店

次長 石橋 英 治



私、三月末に「大林監督の映画の舞台の街」広島県尾道市から鹿屋支店に赴任してまいり、皆様方のお仲間入りをさせていだくことになりました。前任の藤永同様よろしくお付き合いの程お願い申し上げます。

鹿兒島には縁ありまして六年振二度目の勤務になります。着任以来二か月経過し目下大隅半島の歴史について郷土史等を読みながら週末は管内を探索しております。一日でも早く地域の一員になれるよう努めています。おりに触れ地域の方々とお付き合いするなかで、人情味のある温かい土地柄を改めて感じています。また日々地元のお酒「焼酎」を愛飲しながら郷土料理にも満喫しています。

生活衛生関係営業の皆様方には、常日頃から公庫業務につきまして、格別のご支援、ご協力をいただいておりますことを厚

が増大しておりますが、牛の全頭検査や食品加工業者への一斉立入調査などを通じ、信頼回復に全力を傾注しているところでありますので、県の生活衛生行政に対しましても、今後とも一層の御支援・御協力をよろしくお願ひ申し上げます。



新任のご挨拶

国民生活金融公庫川内支店

次長 河野 裕 一



私は、この三月末に東京の新宿支店から川内支店に赴任しました「カワノユウイチ」でございます。これから皆様方のお仲間入りをさせていただくことになりましたので、よろしくお付き合いの程お願い申し上げます。

出身は宮崎県でありまして、古事記の日向神話の代から深く文化的つながりがあったせいでしょうか、芋焼酎をはじめ数々の飲食物や言葉使いなど、鹿兒島の勤務は初めてであります。島での勤務は初めてであります。生活の隅々に至るまで懐かしさを感じております。

また、川内の地では、通勤途上に見知らぬ元気な中学生に挨拶されたり、お墓にはいつもきれいな花が活けられております。町内会長さんは心を開いて私を迎い入れて下さいました。人柄の明るさ、誠実さ、礼儀正しさ

資制度の充実に努めているところであります。今後とも、ご融資や情報提供を通じ業界の皆様の良きパートナーとして、これまで以上に信頼され頼りになる政策金融機関として一層努力をして参る所存でございますので、引き続き皆様方のご理解とご支援を賜りま

を今更ながらに感心するばかりであります。川内支店は、今年度設立二十周年を迎えることになりました。皆様方の日頃からのご支援の賜物と深く感謝致しております。盛り上りを欠く経済情勢の中で奮闘努力されている組合員の皆様におかれましては、ご苦労の尽きぬことと拝察いたします。国民生活金融公庫としましては、今後とも少しでも皆様のお役に立てるよう努力を重ねてまいりたいと存じております。

最後になりますが、貴指導センター並びに各同業組合の皆様のご繁栄を心から祈念申し上げます。新任のご挨拶といたします。

すようお願い申し上げます。おわりに、鹿兒島県生活衛生営業指導センターをはじめ、各同業組合並びに会員の皆様のご繁栄、ご健勝を心からご祈念申し上げます。新任のご挨拶とさせていただきます。



人事異動

(平成14年 4 月 1 日付)

氏名	新任	旧任
特手洋美	生活衛生課長	鹿屋保健所次長兼衛生課長
山下和俊	生活衛生課技術補佐	大口食肉衛生検査所業務課長
島 亨	主幹兼温泉営業係長	県立薩南病院総務課主幹兼係長
迫坪敏宏	食肉衛生係長	末吉食肉衛生検査所技術主査
井元令子	技術主幹兼水道係長	伊集院保健所技術主幹兼係長
津田洋一	温泉営業係主事	(課内異動)

クリーニング師等研修・講習会開催のお知らせ

平成14年度のクリーニング師、業務従事者の研修・講習会は次表の通り開催します。

クリーニング師、クリーニング所の業務従事者(取次所を含む)は、かならず受講して下さい。

実施日	対象地区(保健所)	内 容	開催場所
8月25日	旧鹿兒島市中央指宿・西之表・屋久島13年度脱漏者	研修・講習	ポリテクセンター鹿兒島
9月8日	志布志・鹿屋	研修・講習	鹿屋市中央公民館

平成14年度管理美容師資格認定講習会のご案内

（助理美容師試験研修センター）鹿児島県支部

美容師法第12条の3に規定する管理美容師資格認定講習会を左記により実施します。

一、受講資格 美容師免許を取得した後、三年以上美容の業務に従事した者。

二、申込方法 申込用紙は、鹿児島県美容生活衛生同業組合並びに（助理美容師試験研修センター）鹿児島県支部に備えますから、必要事項を記入し、必要書類を添えて申し込んで下さい。

受講申込書は、平成14年7月16日（火）から配布されます。三、申込期間・定員 平成14年7月16日（火）から7月30日（火）までの、午前9時から午後4時まで。

ただし、定員（一五〇名）になり次第締め切ります。この期間の祝日、土曜日、日曜日は除きます。

四、受付場所 鹿児島県美容生活衛生同業組合並びに（助理美容師試験研修センター）鹿児島県支部

五、必要書類
(1) 受講申込書（受講料の払込受領書を所定の位置に貼付すること）
(2) 美容師免許証の写し（美容師免許証のコピー）
(3) 業務従事証明書（3年以上業務に従事していること）
(4) 写真 2枚（縦4cm・横4cmの正面無帽上半身、3ヶ月以内）
(5) 氏名、本籍地が免許証と

異なる者は、戸籍謄本又は戸籍抄本
六、受講料 一七、〇〇〇円
七、振込方法 試験研修センター
所定の振込用紙で、最寄の郵便局又は銀行で振り込んで下さい。
八、講習会場 鹿児島県消防会館 三階大講堂
（鹿児島市山下町一三一五一）
TEL(九九)二二二二二二二二二二〇〇
九、受講の取消 申込受付後の審査により虚偽の記載が判明した場合、受講を取り消すことがあります。（この場合、すでに納入した受講料は返却いたしません。）
十、修了証書 講習科目を全時間出席した者で、講習を修了したと認定した受講者には、修了証書を交付します。
十一、講習日程 平成14年度の管理美容師資格認定講習会の日程は、次のとおりです。
(1) 平成14年9月9日(月) 9時～18時
(2) 平成14年9月23日(月) "
(3) 平成14年9月30日(月) "
(4) 平成14年10月7日(月) "
(5) 平成14年10月21日(月) "
十二、申込受付場所・お問い合わせ先
(1) 鹿児島県美容生活衛生同業組合
（鹿児島市鴨池二丁目四一六）
TEL(九九)二二二二二二二二二二〇〇
(2) （助理美容師試験研修センター）鹿児島県支部
（鹿児島市加治屋町十一一〇二）
TEL(九九)二二二二二二二二二二〇〇

国民生活金融公庫融資のごあんない

国民生活金融公庫は、店舗改装資金などのご融資を通じ、みなさまの事業のお手伝いをさせていただいております。振興計画の認定を受けた生活衛生同業組合の組合員の方は、一般貸付よりも有利な振興貸付をご利用いただけます。

（利率は平成14年6月11日現在）

☆振 興 貸 付

（ご利用にあたっては、振興計画認定組合の長が発行する「振興事業に係る資金証明書」が必要となります。）

	設 備 資 金	運 転 資 金
ご利用いただける方	生活衛生関係の事業を営む方であって、振興計画の認定を受けた生活衛生同業組合の組合員	
ご 融 資 額	1億5,000万円 ～7億2,000万円以内 (業種によって異なります。)	5,700万円以内
ご 返 済 期 間	18年以内 (特別な場合20年以内)	7年以内
据 置 期 間	2年以内	
利 率	[特利C] 1.25%～1.75% ～ [基準利率] 1.95%～2.25%	[基準利率] 1.95%

※ご返済期間またはお使いみちなどによって利率が異なります。

☆生活衛生改善貸付

（小企業等設備改善資金特別貸付）



ご利用いただける方	生活衛生関係の事業を営む小企業者等(注1)であって生活衛生同業組合理事長などの推薦を受けた方
ご 融 資 額	550万円以内のほか別枠450万円以内(注2)
ご返済期間(うち据置期間)	7年以内(注3) (6ヵ月以内)
利 率	[特利F] 1.65%
担保・保証人	無担保・無保証人

(注1) 常時使用する従業員の数などに制限があります。
(注2) 別枠のご融資のお取扱期間は平成15年3月31日までです。
(注3) 平成15年4月1日より6年以内となります。

[くわしくは、お気軽に窓口までお問い合わせください。]
(ご相談の窓口)

国民生活金融公庫 鹿児島支店 (099)224-1241
鹿屋支店 (0994)42-5141
川内支店 (0996)20-2191

ホームページアドレス
(URL) <http://www.kokukin.go.jp/>



喫茶飲食生活衛生同業組合コーナー



昭和四十五年八月同業組合として設立され、現在三十二年目になります。初代の理事長はオリンピックの大勝氏でした。平成六年四月現在の中村重夫理事長の元に集まり喫茶レストラン、コーヒー店の地位向上と喫茶、コーヒーの啓蒙活動に力を注いで居りますが、一時期三五〇名いた会員も現在ではその三分の一近くまで減っています。これは店舗の入れ替り・代替わりの激しい時代が昭和の終わりから平成十年頃迄続いた結果だろうと、とらえています。

今は、まさにカフェ・ブーム時代で新しいカフェに呼びかけてはいるのですが、組合加入がなかなかありません。情報の入手先がインターネット時代にはいると充分な情報が容易に入手出来るから情報交換の場という性質のものは、捨ててかからなければなりません、ただいえることは、コーヒーに限らず紅茶、軽食などはいくら画面で情報をとっても舌は鍛えられず、これからはお互いの同じ場所と同じ物を吟味して味の確かなものをお客様に提供する姿勢をつらぬき通すことが重要かと思えます。



平成四年には、全喫連全国大会指宿大会(指宿観光ホテルにて)を開催致しました。全国大会への毎年の出席が実を結び中村理事長は現在全喫連副会長職を確実にこなしています。喫茶組合が必要不可欠であるという、論法のもとに中央から新しい組合の将来像を提案される予定になって居ります。

平成七年からは毎年十一月三日(文化の日)におはらまつりコーヒーフェスタを開催しております。幸いにも会員の店も平均して二十年程の営業実績をもつ方が増えて参りました。会員皆様の店は『老舗』として個性豊かに頑張っておられます。伝統的に老舗正攻法で商売をされている方は、しんがしかりして何事にも揺るがない逞しさがあります。若い新しい経営者の方々も見習うべきことが多々あると思います。組合員相互の連携を強化することで会員の増大につながって行くことと確信して居ります。これからも、指導センターと国民生活金融公庫の助言を生かし会員が安定した経営が出来る様な情報発信の組合を目指すつもりです。

平成14年度「まちおこし推進事業」実施計画のお知らせ!!

平成14年度は「まちおこし推進事業」の一環として鹿児島県の各生活衛生同業組合(10組合)が次のような企画をして、消費者の方々に感謝するとともに、地域の活性化の一助となるよう頑張りますのでふるってご参加ください。

お客様感謝デー せいえいフェスティバル 事業計画書

No.	参加組合	事業名	実施日	会場(場所)	規模(対象)
1	県理容生活衛生同業組合	毛髪なんでもカウンセリング	9月23日	天文館ぴらもーる	一般消費者
2	県美容生活衛生同業組合	2002ビューティフェスタ	10月12日	MBC・いづろドーム	一般消費者
3	県クリーニング生活衛生同業組合	クリーニングフェスタ 2002	9月29日	鹿屋市 プラッセ大和鹿屋店前	一般消費者
4	県公衆浴場業生活衛生同業組合	銭湯感謝デーフェスタ	11月3日	おはら祭りの会湯 組合員の各銭湯	一般消費者
5	県食肉生活衛生同業組合	食肉フェアー	11月9日 ~11月10日	鹿児島本港北埠頭	一般消費者
6	県すし商生活衛生同業組合	すし感謝デー	10月7日	鴨池公民館	組合員及び一般消費者
7	県ホテル旅館生活衛生同業組合	ホテル旅館感謝デー	11月3日	みなと大通り公園	組合員及び一般消費者
8	県喫茶飲食生活衛生同業組合	コーヒーフェスター 2002	11月3日	アイムビル前	一般消費者
9	県社交飲食業生活衛生同業組合	焼酎フェスティバル	10月23日 ~10月28日	天文館文化通り及び組合員各店舗	組合員及び一般消費者
10	県料飲業生活衛生同業組合	食の祭典・飲食フェスティバル	10月14日	グルメ通り	組合員及び一般消費者



皆様方には、ご健勝にて輝かしい新年をお迎えのことと幸いです。謹んでご挨拶を申し上げます。

当指導センターの業務につきましましては、日頃から、一方ならぬご支援とご協力を賜り厚くお礼申し上げます。



理事長 谷川 栄一

ごあいさつ

（財）鹿児島県生活衛生営業指導センター



生衛 かごしま

発行・編集

（財）鹿児島県生活衛生
営業指導センター
鹿児島市加治屋町
11-2
鶴丸技芸ビル2階
☎ 099-222-8332

ご高承のとおり昨今の我が国経済はグローバル化の中であらゆる分野で変革を求められています。

日常生活に密着した生衛業者を取り巻く環境も、少子高齢化、個人消費の低迷、競争の激化、雇用問題、安全性の問題等々、厳しい課題が山積しており、私達生衛業者もまさに構造変革の渦中にあります。

このような状況の中で、今までの延長線上の経営ではなく、柔軟な新しい発想で、この激変の時代を乗り越えて行かねばと心を新たにしております。

当指導センターといたしましても、従来にも増して、行政当局、各関係機関、各生衛組合等々との連携を密にして事業の推進に努める所存でございますので、皆様方の一層のご支援ご協力をお願い申し上げます。

最後に、皆様方のご活躍とご繁栄を祈念しまして、年頭のごあいさつといたします。

県でも、県内全ての公衆浴場への立入検査や実態を踏まえた確実な指導を行うための計画的な検査指導とともに、県民に対しても県政かわら版などでレジオネラ症防止対策に関する広報啓発に努めているところです。

さて、近年の生活衛生関係営業を取り巻く状況は、長引く個人消費の低迷、少子・高齢化社会の到来、情報技術の進展や規制緩和の推進など社会構造の大きな変化にみまわれており、依然として厳しいものがあります。また、消費者の価値観も「も



部長 中村 健二

年頭のごあいさつ

鹿児島県保健福祉部

謹んで新春のごあいさつを申し上げます。

生活衛生関係業者

の皆様には、日頃から公衆衛生の向上に深い御理解と御協力を賜り厚く御礼申し上げます。

御承知のとおり、昨年は、宮崎県日向市や本県東郷町の温泉施設でレジオネラ症集団感染事例が発生し、公衆浴場やホテル旅館業など営業者の皆様におかれては、入浴施設の衛生管理の徹底や利用者への適切な情報提供など安全性や信頼性の確保に大変ご苦労されていることと存じます。

「心」の時代へと大きく変化してきており、これらの変化に的確に対応した事業の推進を図ることが、生活に密着したサービスを提供するための大きな飛躍するためには大変重要なことであるかと思えます。

そのためには、貴指導センター及び各生活衛生同業組合の役割は、極めて重要であり、積極的な事業の推進により二十一世紀にふさわしい活力ある生衛業づくりに御努力いただきたくと思えます。

県といたしましても、県民の生活衛生水準の向上を図るため、引き続き貴指導センター及び各生活衛生同業組合等と一体となって、経済、社会環境の変化に対応した生活衛生関係営業の振興及び経営指導体制の充実強化に努めてまいりたいと思えます。

最後に本年も、県政に対する皆様方の一層の御理解と御協力を賜りますようお願いいたしますとともに、生活衛生関係営業のますますの御繁栄と皆様方の御健勝を祈念いたしまして、年頭のごあいさつといたします。

謹賀新年



県生活衛生営業指導センター

理事長 谷川 栄一

理容生活衛生同業組合

理事長 岩崎 国治

美容生活衛生同業組合

理事長 三根 卓司

クリーニング生活衛生同業組合

理事長 西村 勤

公衆浴場生活衛生同業組合

理事長 田中 秀文

食肉生活衛生同業組合

理事長 肥後 辰彦

すし商生活衛生同業組合

理事長 松延 憲次

ホテル旅館生活衛生同業組合

理事長 上村 美智雄

喫茶飲食生活衛生同業組合

理事長 中村 重夫

社交飲食生活衛生同業組合

理事長 肥田 木克亮

料飲業生活衛生同業組合

理事長 黒川 雅夫



年頭のごあいさつ

国民生活金融公庫鹿兒島支店

支店長 安村 功雄



平成十五年の年頭に、謹んで新年のごあいさつを申しあげ

ます。日頃から国民生活金融公庫の業務につきまして、格別のご理解とご協力を賜り、ここにあらためて厚くお礼申しあげます。

さて、最近の近況は、生産活動に持ち直しの動きが出始めた、観光入り込み客が増加するなど、一部に明るさが見られるものの、低迷する設備投資、横ばいで推移する個人消費など、デフレによる影響は拡大し厳しさを増しております。

こうした経済状況の中で、経営の舵取りが年々難しくなっていると感じますが、一方においては、生活衛生関係営業におかれましては、国民生活に密着した産業としての地域住民の生活の充実・向上のために一層発展していくことが期待されているところであります。

まず、多様化するニーズを的確に捉えること。そして、自店の経営の現況をしっかりと見つけ、セイルスポイントと問題点を明確にしたうえで手の届くところから着実に対策を講じていくなど、意欲あふれる経営を行うことが従来にも増して重要であると考えます。

いま、鹿兒島は観光地としての輝きが増し、「食」ブランドの地位も大いに高まっているように思います。豊かな自然とやすらぎの温泉、先取の気質あふ



新年のご挨拶

国民生活金融公庫鹿屋支店

支店長 山本 信行



新年明けましておめでとうございます。平成十五年の年頭に

あたり、謹んで新年のご挨拶を申しあげます。生活衛生関係営業の皆様方には、常日頃から当公庫業務に對しまして、格別のご理解、ご協力を賜り、心から厚くお礼申しあげます。

さて、顧みますと、昨年の景気は、持ち直しに向けた動きが見られるものの、そのテンポは極めて穏やかな状況にあり、先行きにつきましても、株価の低迷やアメリカ経済への懸念など、厳しさを増しております。

とりわけ、皆様の事業に深く関わりのある個人消費については、横這いで推移する中で、一部に好調な商品やサービスの分野も見られますが、景気に力強さは依然厳しいものがあり、全体的な基調の改善には至らず、生活衛生業界におかれましては、経営面での苦労は大変なものであったかと拝察いたします。

また、消費者ニーズの多様化や個性化、あるいは少子高齢化など様々な構造変化に直面する中で、今ほど経営の舵取りが難しい時期はないとも考えられます。しかし、生活衛生関係営業は、国民生活の充実にとって極めて身近で重要な役割を持つ産業といえます。それだけに、低迷している個人消費の回復により、

全般的な景気回復を祈念するとともに、皆様方が持ち前の機動性や創造性を発揮し、自らの経営の革新に成功され、県内経済の活力の源泉ともなわれますよう期待している次第です。

一方、このような状況において、生活衛生指導センターが、経営力の強化に邁進している生活衛生関係営業者をサポートするため、衛生水準の維持向上及び経営の近代化・効率化に向けて果たしていく役割は、益々重要になっております。

私も国民生活金融公庫といたしましても、このような取組みに少しでもお役に立てるよう、また、一層身近な公庫となるべく努力してきたところですが、この時期に改めて、皆様方と連携をより密にし、資金の安定的な供給はもとより、不測の事態に直面した方々への迅速かつ適切な対応に全力を注ぎ、セーフティネットとしての機能を最大限に発揮するとともに情報提供を含め、よりきめ細かなサービスに努めて参りたいと思っております。今後ともこれまで以上に、信頼され親しまれる公庫となりますよう努力してまいります所存でございます。引き続き皆様方の一層のご理解とご支援を賜りますようお願い申し上げます。

最後に申し上げますが、貴指導センターをはじめ、各同業組合並び組合員の皆様の益々のご発展と、来たるべき爛漫の桜花のように一層のご繁栄、ご健勝を祈念申しあげ、年頭のご挨拶といたします。

と、皆様方が持ち前の機動性や創造性を発揮し、自らの経営の革新に成功され、県内経済の活力の源泉ともなわれますよう期待している次第です。

生活衛生同業組合 加入のおすすめ

○ 生活衛生関係営業の規模は総じて零細企業が多く、ともすれば経営の近代化、合理化が立ち遅れになる傾向があります。

○ そこで、同業者の力を結集し、自主的活動による生活衛生関係営業の振興を図るための中心的組織となっているのが、生活衛生同業組合です。

○ 鹿兒島県には、現在次の業種の生活衛生同業組合があります。理容、美容、クリーニング、公衆浴場、食肉販売、すし商、ホテル・旅館、喫茶飲食、社交飲食業、料飲業（合計17業種）

○ 生活衛生同業組合に加入されますと、組合が国や県から業界を代表する団体として認められているため、法律等に基づく各種指導支援制度の恩恵を、より多く、受けることができます。

○ 生活衛生同業組合には、店の繁栄に役立つ低利の融資制度や技術等に関する情報が集まっています。また、各種の保険共済制度に加入できるようになっています。

○ 生活衛生同業組合では、消費者ニーズの変化に対応できるように、経営のノウハウ、技術に関する各種研修・講習会を開催しています。

○ 生活衛生関係営業の発展、店舗の繁栄と安定のために、ぜひ生活衛生同業組合に加入されるようおすすめします。

○ ひとりひとりの力は弱くても、業界が一致結束した組織の力は、どんな困難な問題にも対処できます。ぜひ、あなたも生活衛生同業組合に加入して、同業者の方々と力を合わせて経営の改善を図りましょう。

新年のご挨拶

国民生活金融公庫川内支店

支店長 渡 辺 治 雄



新年明けましておめでとうございます。日頃か

ら皆様には当公庫業務につきましてはお礼申し上げます。

さて、顧みますと、昨年の景気は持ち直しに向けた動きが見られたものの、設備投資の低迷、完全失業率の高止まりを始め、デフレによる影響が一層拡大するなど、回復への道のりが長く、険しいことを改めて感じさせる一年でした。

我が国の経済・社会構造は、グローバル化の進展や規制緩和の拡大、少子高齢化などが一段と進み、大きく変貌しています。また、雇用調整等が広がりをみせるなか先行き不透明感が一層深まり、消費者の財布のひもは固く結ばれたままであり、個人消費の一端をになう生活衛生関係営業の皆様にとって経営の舵取りにはご苦労が多かったことと思います。一方、消費者のニーズは「十人十色」から「一人十色」と変化するなど個人消費の成熟度が増しております。また、消費者は「ものの豊かさ」から「心の豊かさ」を求めていくなかで、「感動」や「満足」のためならば多少高

いお金や時間を支払っても良いという消費スタイルになりつつあります。生活衛生関係営業の提供する「ゆとり」「うるおい」が国民生活にとって大切さを増してくるなか、中小企業経営者一人ひとりが、この変化を「変化こそビジネスチャンスだ」と前向きにとらえ、自らの経営力を強化、充実させ、「十人十色」の消費者ニーズを的確につかみ経営に活かすことが従来にもまして重要となってきました。我が国経済の活力の源泉である中小企業が、直面している変化に真摯に向き合い、積極的に対応して、さらなる飛躍を遂げることが日本経済の活性化に寄与することと確信しております。

今年も役員一同、このような取り組みに少しでもお役に立てるよう地元中小企業の皆様の良きパートナーとしてこれまで以上に努力してまいり所存でございます。今後とも皆様のなお一層のご支援とご協力を賜りますようお願い申し上げます。

最後になりましたが、鹿児島県生活衛生営業指導センターをはじめ、各組合並びに会員の皆様のご健勝とご発展を心から祈念いたしまして、新年のご挨拶とさせていただきます。

栄光に輝く

受賞おめでとうございます

おめでとうございます

これまでの永年の功績・努力が認められ、秋の叙勲には鹿児島県料飲業生活衛生同業組合副理事長である濱田藤男氏が勲六等単光旭日章を受賞されました。

この栄誉はご本人はもちろんのこと、本県の生活衛生関係営業者にとりましても大きな誇りであり、心からお祝いを申し上げます。今後のご活躍を祈念いたします。



勲六等単光旭日章

濱田藤男 副理事長 (七十四才)

表彰おめでとうございます

厚生大臣表彰

生同組合別	氏 名	住 所
理 容	安 楽 徹 郎	加 世 田 市
美 容	池 満 洋	川 内 市
食 肉	上 高 原 重 雄	指 宿 市
ホ テ ル 旅 館	瀧 脇 幸 夫	入 来 町

経営特別相談員・役職員 研修会開催される

さる十月十一日、国民生活金融公庫鹿児島支店において平成十四年度経営特別相談員並びに役員研修会が開催されました。

当日は、県生活衛生課山下技術補佐、国民生活金融公庫冬野融資第一課長、堀上席業務役、阿部業務課長のほか鹿児島地域経済研究所の脇之蘭氏の講話が行われました。山下補佐の「レジオネラ症防止対策、脇之蘭氏の「最近の県内経済の動き」に、皆さん熱心に受講されていました。



第八回理容師・美容師国家試験
(平成十五年後期)日程(案)のお知らせ

◎実技試験

区分	試験月日	願書受付	試験会場
美容	15年7月28日(月)	15年6月16日(月) ～15年6月20日(金)	県美容専門学校
理容	15年8月4日(月)	15年6月16日(月) ～15年6月20日(金)	県理容美容専門学校

◎筆記試験

区分	試験月日	願書受付	試験会場
美容	15年9月7日(日)	15年6月16日(月) ～15年6月20日(金)	鹿児島県立短期大学

お客様に安心と信頼をあたえる

このマーク



厚生労働大臣認可
標準営業約款・Sマーク

組合員の皆さん、Sマーク店を利用しましょう

事業の発展にお役立てください。

◀ せいはいー日経営相談室のご案内 ▶

- とき 毎月第3木曜日、午後2時から4時まで
- ところ 当指導センター
- アドバイザー 岩元耕児先生(中小企業診断士, 税理士)
- 相談ごと 経理, 税務, 経営全般に関すること
- 相談料 無料
- 申込 予約制。事前に当指導センターにお電話ください。当日でも結構です

鹿児島県社交飲食業生活衛生同業組合

当鹿児島県社交飲食業生活衛生同業組合は昭和五十年七月設立であります。当時九州には既に長崎県を始めとして宮崎・熊本・福岡・沖縄の各県には組合が設立されておりました。

当組合の歴史としては昭和三十四年に発足した任意の団体を昭和五十年に初代吉井繁さんを代表として県行政のご指導で認可を頂き、そして現在もご指導を頂いております。前村久雄二代理事長・谷川栄一三代理事長の薫陶を得て今日に至りました。

創立の頃の世情は、廃墟の中から世界の先進国を目標にして経済復興に国民の全てが唯ひたすらに努力して、産業構造変革の中で工業立国への大転換が行われ、人々を工場や事務にと駆り立て職業の人口構成の変化が生じ生産は日増しに向上高い経済成長へと走り出した頃であります。

国家が目指す産業の変化の中で国民は「憩いと安らぎ」とを渴望し都心の繁華街のオアシスとしての社交飲食業が繁栄した時代でありました。

それから四半世紀の今日、幾多の紆余変転、時代の変化と共に過去の歴史が示す職業の変遷に洩れず厳しい環境の中で不況の中で呻吟しているのが現況業界であります。

本質的に顧客ニーズが多様化している現今では多様な営業の手法が存在しますが、業態の改革に取り組み強調の実をあげ組合運命共同体として情熱を注ぎ業

績の向上に最善の努力を傾注し、業界の活性化に努力してまいりました。そして現在も街の活性化(天文館まつり)や環境浄化(青少年育成・こみ問題(年末清掃)、駐輪場設置など)いろいろな問題解決に日々努力しているところでございます。肥田木理事長は全社連の会長として、「信頼マークの定着」など四大目標をめざし

- ①明確な料金表示の店として「信頼マーク」の定着を目指そう
- ②不況対策に逆行する交際費課税の撤廃を目指そう
- ③遵法営業に徹し社会の信頼に応えよう
- ④未組織県の組合結成を促進し組織の拡大強化を図ろう

全国を飛び回りこの不況をどう乗り越えるか? いま何をすべきか? など、講習会で講演されたり十月の全国富山大会では、「不況を嘆くのではなく、自らが闘う強い意思と信念を持ち、お客様の嗜好の変化にそった商いの仕方を考えるなど、企業の活性化に努めることが必要」と訴えました。

新幹線開通に従い、これから魅力ある天文館にするにはどうすればよいか、どうするかを生活の場とする方々と皆さんで知恵を出し合い組合の組織を上げて全体の意向を協議し、私たち社交飲食業の活性化に努力する所存でございます。

●教育資金のご融資(国の教育ローン)

ご利用いただける方	高校・大学等に入学・在学される方の保護者またはご本人
ご融資額	学生・生徒お一人につき200万円以内
ご返済期間	10年以内
お使いみち	入学時・在学中に必要な費用

お問い合わせ・ご相談は

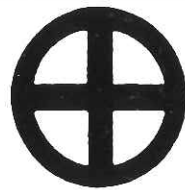
国民生活金融公庫

- 鹿児島支店 (099)224-1241
- 鹿屋支店 (0994)42-5141
- 川内支店 (0996)20-2191

ホームページアドレス(URL)

<http://www.kokukin.go.jp/>

※収入制限がありますので国民生活金融公庫窓口でお尋ね下さい。



生衛
かごしま

発行・編集

(助)鹿児島県生活衛生
営業指導センター
鹿児島市加治屋町
11-2
鶴丸芸芸ビル2階
☎ 099-222-8332

平成十五年度事業計画決まる

指導センター理事会開催

指導センターでは、去る三月二十四日開催の理事会及び評議員会において、平成十五年度の事業計画及び予算案等の審議をおこない、全員一致で原案どおり可決承認されました。事業計画のおもなものは、次の表のとおりです。



平成15年度
生活衛生営業指導センター事業計画

事業別	実施計画
生衛業相談指導 (1) 窓口相談室 (2) 地区相談指導 (3) 税務相談 (4) 定例相談 小企業等設備改善資金 融資指導 分野調整事業 情報化整備事業 活性化促進事業 経営問題等講習会 組合育成指導事業	経営指導員による金融・経営等指導 保健所単位で実施 ” 毎月第3木曜日 岩元相談指導顧問 融資にかかる審査の適正な指導 経営特別相談員の活動促進 分野調整協議会 情報化ネットワークの導入と整備 まちおこし推進事業 組合別に技術・経営に関する講習会を開催 年3回 組合新規加入の促進 広報紙「生衛かごしま」の発行ほか情報の 提供、特相員・役職員研修会 8月1日、2月1日 筆記試験・実技試験 11月・12月 鹿児島市(8月)、鹿屋市(9月) 生衛業景況等調査ほか 経営実態調査
標準営業約款登録業務 理容師・美容師試験 管理理容師養成講習会 クリーニング師研修・ 業務従事者講習 国民公庫委託調査 全国指導センター委託 事業	



☆藍綬褒章☆
川添 晃氏

栄えある春の褒章
おめでとうございます

風薫る新緑の四月二十七日に平成十五年度春の褒章受賞者の発表があり、各分野の発展に尽力した人に贈られる藍綬褒章受章者に、鹿児島県喫茶生活衛生同業組合副理事長である川添晃氏(六十九才)がその栄に輝きました。
この栄誉は、永年に亘る地道な努力が認められたもので、心からお祝いを申し上げますと共に、今後のさらなるご活躍を祈念いたします。

知事表彰

おめでとうございます

平成十五年度
生活衛生営業功労者

所属組合	氏名	住所
美容	福岡 七男	宮之城町
美容	西野 きく子	出水市
公衆浴場業	馬場 俊雄	国分市
すし商	塩水 重男	鹿児島市
すし商	森下 純也	鹿児島市
ホテル旅館	永峯 奨康	栗野町
ホテル旅館	有村 純弘	鹿児島市
社交飲食業	西松 一美	天城町
社交飲食業	長 研	瀬戸内町
喫茶飲食	甫立 まり子	鹿児島市
料飲業	中村 道雄	枕崎市

新任のごあいさつ



国民生活金融公庫鹿屋支店
支店長 瓜生 剛也

生活衛生関係営業のみなさまには、日頃から当公庫業務につきまして格別のご理解、ご協力を賜りまして厚くお礼申し上げます。

私は、三月に高知支店から鹿屋支店に着任してまいりました。出身は福岡県で、九州での勤務は宮崎、福岡について三支店目になります。前任同様、今後ともよろしくお願い申し上げます。

さて、最近の状況は、一部生産活動の持ち直しの動きが見られるものの、雇用や個人消費の改善にはつながっておらず、依然低迷する状況となっております。加えて生活衛生関係営業を取り巻く環境も、BSEや食品の偽装表示、レジオネラ菌、SARS等次々と諸問題も発生し、経営の舵とりにもご苦労が絶えないことと考えます。

しかし、これまで生活衛生関係営業のみなさまが培われてこられた技術やサービス、さらには鹿児島島の気候風土そして鹿児島には全国に通用する地場産品も多く、生活衛生関係営業のみなさまへの期待と信頼はますます高まるものと思えます。顧客ニーズや時代の変化をとり入れられることにより、厳しい時代

を新たなビジネスチャンスに変える事も出来る時代だとも考えます。各組合のみなさまが結束されて厳しい時代を乗り切っていただきたいと思えます。

また、生活衛生営業指導センターや生活衛生同業組合におかれましては、衛生水準の向上や経営の近代化、業界の発展に果たされる役割はますます重要となってくるものと思えます。

私ども公庫といたしましても、サーバーネットワーク機能を十分に發揮するとともに、情報提供などきめこまかなサービスに努め、みなさまのお役に立ち信頼されるよう努力してまいりますので、引き続きご理解、ご協力を賜りますようお願い申し上げます。

最後になりましたが、鹿児島県生活衛生営業指導センターをはじめ、各生活衛生同業組合ならびに組合員のみなさまのますますのご発展とご繁栄を祈念いたしまして、ご挨拶とさせていただきます。



新任のご挨拶



国民生活金融公庫川内支店
支店長 米田 耕造

こんにちは。この三月末に長崎支店から赴任しました「よねだ」でございます。これから皆さまのお仲間入りをさせていただくことになりました。よろしくお願ひ申し上げます。

出身は大分県です。戦国時代、大分のキリシタン大名・大友宗麟が島津軍に敗れ、豊臣秀吉に助けを求めたところ、それが秀吉の九州侵攻のきっかけとなり、最後は泰平寺(川内市)にて秀吉と義久公が和睦するに至りました。歴史的に大分と鹿児島は興味のある繋がりを持っており、薩摩島津家発祥のこの地の赴任を喜んでいきます。

単身で参りました。昼と夜の食事、時には皆でアフターファイブを楽しみ、クリーニング店や理容店の利用も欠かせません。そうそう、温泉で心を癒すこともしつかりと覚えました。

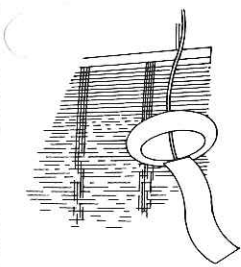
生活衛生関係営業の皆さまとも最も身近な存在であり、切っても切れない関係と、頭の中では理解していましたが、今では更に、生活をしていく上で本当にお世話になっていると肌身で感じていきます。そして、何よりも嬉しいことは、どのお店に行っても温かい気持ちで接してい

ただいていることです。皆さまのご商売の原点は、この「温かいもてなしの気持ち」で私たちに「こころの憩い」を与えてくれることにあると思えます。

個人の価値観が多様化するなかで経営の舵取りは一層難しくなっておりますが、ご商売の原点を貫く強い信念を持ち、創意工夫そして独自性のある最高のサービスでお客様のこころを力強く引き寄せていただきたいと願っております。

当公庫としましては、そのような皆さまのよきパートナーとしてお役に立てるよう一層努力を重ねて参りたいと存じております。

最後になりましたが、鹿児島県生活衛生営業指導センターのますますのご発展と、各組合並びに組合員の皆さまのご繁栄を心から祈念申し上げます。ご挨拶とさせていただきます。



【クリーニング師等研修・講習会開催のお知らせ】

平成15年度のクリーニング師、業務従事者の研修・講習会は次表のとおり開催します。クリーニング師、クリーニング所の業務従事者(取次所を含む)は、かならず受講して下さい。

実施日	対象地区(保健所)	内容	開催場所
8月24日	川薩・出水・大口	研修・講習	川内市国際交流センター
8月31日	鹿児島市旧山下加世田・伊集院14年度脱漏者	研修・講習	ポリテクセンター鹿児島
10月19日	名瀬・徳之島	研修・講習	県大島支庁

人事異動 (平成15年4月1日付け)

★県職員人事異動

氏名	新任	旧任
吉留吉弘	生活衛生課食品衛生専門監	川内保健所次長兼衛生課長
谷川春海	課長補佐	工業用水課課長補佐
紺家亮爾	食品衛生係長	阿久根食肉衛生検査所技術主査
山下光太郎	温泉営業係技術主査	鹿屋保健所技術主査

★当指導センター人事

退任 事業部長 若山三呂(平成15年3月31日付け)
大変お世話になりました。皆様のご健勝をお祈り申し上げます。
新任 事業部長 西久保 紘(平成15年4月1日付け)
どうぞよろしくお願いいたします。

平成15年度管理美容師資格認定講習会の案内

(財) 理美容師美容師試験研修センター 鹿児島県支部

理美容師法第11条の4に規定する管理美容師資格認定講習会を左記により実施します。

記

一、受講資格 理美容師免許を取得した後、三年以上理美容の業務に従事した者。

二、申込方法 申込用紙は、鹿児島県理美容生活衛生同業組合並びに(財)理美容師美容師試験研修センター(鹿児島県支部)に備えますから、必要事項を記入し、必要書類を添えて申し込んで下さい。

三、申込期間・定員 平成15年9月22日(月)から10月6日(月)までの、午前9時から午後4時まで。

四、受付場所 鹿児島県理美容生活衛生同業組合並びに(財)理美容師美容師試験研修センター(鹿児島県支部)

五、必要書類 (1) 受講申込書(受講料の払込受領書を所定の位置に貼付すること)

(2) 理美容師免許証の写し(理美容師免許証のコピー)
(3) 業務従事証明書(3年以上上業務に従事していること)
(4) 写真 2枚(縦4cm・横4cmの正面無帽上半身、3ヶ月以内)

(5) 氏名、本籍地が免許証と異なる者は、戸籍謄本又は戸籍抄本

六、受講料 一四、〇〇〇円

七、振込方法 試験研修センター所定の振込用紙で、最寄りの郵便局又は銀行で振り込んで下さい。

八、講習会場 鹿児島県理美容生活衛生同業組合 理容会館(鹿児島市加治屋町一七七一)

九、受講の取消 申込受付後の審査により虚偽の記載が判明した場合、受講を取り消すことがあります。(この場合、すでに納入した受講料は返却いたしません。)

十、修了証書 講習科目を全時間出席した者で、講習を修了したと認定した受講者には、修了証書を交付します。

十一、講習日程 平成15年度の管理美容師資格認定講習会の日程は、次のとおりです。

(1) 平成15年11月16日(日) 9時~16時

(2) 平成15年11月17日(月) " "

(3) 平成15年12月1日(月) " "

十二、申込受付場所・お問い合わせ

(1) 鹿児島県理美容生活衛生同業組合

(2) 鹿児島市加治屋町一七七一 TEL〇九九一三二一三六三六

国民生活金融公庫のセーフティネット貸付等のごあんない

取引金融機関から貸し渋り・貸し剥がしを受けた方は…

経済再生貸付
◆ご利用いただける方
借入金の返済遅延や金融事故がないにもかかわらず、取引民間金融機関から次のいずれかに該当する「貸し渋り・貸し剥がし」の取り扱いを受けた方
1 借入残高を減少させられた方
2 契約した返済条件を超える返済をさせられた方
3 既往の借入に担保や保証人を追加させられた方
4 既往の借入金利を上げられた方
◆ご融資額：別枠 3,000万円以内
◆ご返済期間：5年以内(特に必要な場合7年以内)

取引企業が倒産した方は…

倒産対策資金(セーフティネット貸付)
◆ご利用いただける方
取引企業の倒産などにより、資金繰りに困難を来している方
◆ご融資額：別枠 3,000万円以内
◆ご返済期間：運転資金 5年以内(特に必要な場合7年以内)
設備資金15年以内

取引金融機関が経営破たんした方などは…

金融環境変化資金(セーフティネット貸付)
◆ご利用いただける方
取引金融機関の経営破たんなどにより、資金繰りに困難を来している方
◆ご融資額：別枠 3,000万円以内
◆ご返済期間：5年以内(特に必要な場合7年以内)

デフレ等の影響により、売上や収益が減少した方は…

Table with 2 columns: 経営支援資金(セーフティネット貸付) and 運転資金円滑化資金(セーフティネット貸付). Rows include eligibility, loan amount, and repayment period.

- ※ ご融資に際しての保証人、担保(不動産、有価証券など)または信用保証協会の保証については、お客様のご希望に応じてご相談させていただきます。
※ 振興計画の認定を受けている生活衛生同業組合の組合員の方にも同様の制度があります。
※ くわしくは、最寄りの支店にお気軽にご相談ください。

ご相談の窓口

国民生活金融公庫
鹿児島支店 (099) 224-1241
鹿屋支店 (0994) 42-5141
川内支店 (0996) 20-2191
ホームページアドレス(URL)
http://www.kokukin.go.jp/

国民生活金融公庫は 小規模企業のセーフティネットです

料飲業生活衛生同業組合コーナー

当鹿児島県料飲業生活衛生同業組合は昭和五十年十一月二十五日、後に初代理事長に就任する今村次男氏(程よし)が県下一円を歴訪して組合の結束力、その重要性を強調して設立の運びとなりました。本部は飲食業、料理業と分かれておりますが本組合では組合員数やその他の事情を勘案して飲食業の方に帰属しました。尚、料理業部会を平成四年に認証してもらい料理業にも帰属しています。

理事長は2代目末吉栄氏(さかえ本店・故人)、3代目原崎和人氏(阿久根・故人)、4代目西元常秀三氏(秀作・故人)と続きました。

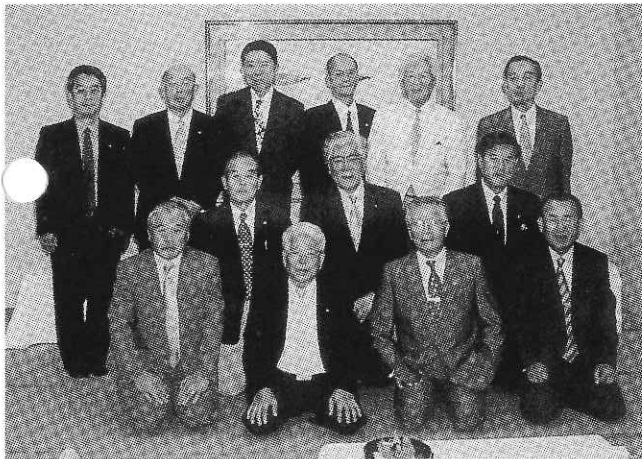
第5代目岩重光理事長(明治本店・故人)の時には平成七年六月七日に全国から2000名以上の組合員が参加して鹿児島アリーナで第三十三回全飲連全国大会を開催いたしました。この大会で全国的にさつまホスピタリティーとして好評を得た岩重理事長は平成七年、藍綬褒章に輝き業界初の受賞者として組合共々スポットを浴びました。

組合活動としましては融資事業、その他の一般的なことに他に関連する他業界と共に特別地方消費税

(昔の飲食等消費税)の撤廃に向けて猛運動を展開し、これの撤廃に成功したことは組合活動として特筆すべき事であります。

その後を6代目小山幸義氏(鶴鳴館)が引き継ぎ、平成十四年から7代目の黒川雅夫氏(熊襲亭)が理事長を務めております。

現在、県下には鹿児島、国分、始良、指宿、山川、串木野、川薩、阿久根、出水、高尾野、野田、加世田、枕崎、川辺、知覧、垂水、志布志、末吉、大崎と十九の支部があり、合計七百名の組合員が所属しております。



せいえいフェスティバル事業計画

(平成15年度)

No.	参加組合並びに事業名	実施日	会場(場所)	対象者	事業内容
1	県理容生活衛生同業組合 毛髪なんでもカウンセリング	9月21日	始良郡隼人町 国分・隼人サティ前	一般消費者	1.毛髪診断コーナー 2.ネイルコーナー 3.チョッキちゃんとの写真撮影コーナー等設置、あわせてモデルを使用したのヘアショーを実施
2	県美容生活衛生同業組合 2003ビューティフェスタ	10月11日	MBC・いづろドーム	一般消費者	ヘアードバイスコーナーを設け、毛髪診断等を実施し、あわせて特設コーナーで、各種のビューティーショーを実施
3	県クリーニング生活衛生同業組合 クリーニングフェスタ2003	9月28日	山形屋2号館入口催し場	一般消費者	コーナーを設けて、1.クリーニング相談所の開設 2.消費者アンケートの実施 3.仕上げの実演 4.チラシの配布を実施
4	県公衆浴場業生活衛生同業組合 公衆浴場感謝デーフェスタ	11月 3日	みなと大通り公園 組合員の銭湯	一般消費者	1.公衆浴場マップの配布 2.クイズ大会を実施し、入浴無料サービス券を進呈 3.各銭湯ではスタンプラリーを行う。
5	県食肉生活衛生同業組合 食肉フェア	11月 8日 ~ 9日	鹿児島本港区緑地帯	一般消費者	農林水産まつりの一枠を借り上げ、鹿児島産牛肉の安全・安心・美味のPRと正しい理解による牛肉の消費拡大のため食肉を格安で提供
6	県すし商生活衛生同業組合 すし感謝デー	10月 6日	日置郡伊集院町 中央公民館	一般消費者	コーナーを設け、巻き寿司・握り寿司の作り方実演・講習会実施
7	県ホテル旅館生活衛生同業組合 ホテル旅館感謝デー	11月 3日	みなと大通り公園	一般消費者	特設コーナーを設け、組合指定商社から有田焼等を購入し、格安で提供する。
8	県喫茶飲食生活衛生同業組合 コーヒーフェスタ2003	11月 3日	アイムビル前	一般消費者	1.コーヒー豆のつかみ取り大会 2.コーヒーの苗木プレゼント 3.コーヒーのバリエーション、レッスン会試飲試食等実施
9	県社交飲食業生活衛生同業組合 天文館まつり	8月 6日 ~ 9日	天文館文化通	組合員及び 一般消費者	特設コーナーを設け、1.街頭での焼酎基酒の試作試飲会及び抽選会の実施
10	県料飲業生活衛生同業組合 せんだい飲食店まつり	10月12日	川内市 市民会館前	組合員及び 一般消費者	特設コーナーを設け、地場の産物の料理講習会を実施し、グルメチケットの配布及び抽選会を行う。



生衛 かごしま

発行・編集
(財)鹿児島県生活衛生
営業指導センター
鹿児島市加治屋町
11-2
☎099-222-8332

ごあいさつ

(財)鹿児島県生活衛生営業指導センター

理事長 谷川 栄一



明けまして、おめでとうござい
ます。

皆様方に

は、ご健勝にて輝かしい新年を
お迎えのことと思います。謹ん
で挨拶を申し上げます。

当指導センターの業務につき
ましては、日頃から、一方なら
ぬご支援とご協力を賜り厚くお
礼申し上げます。



「高承のとおり昨今の我が国
経済はグローバル化の中であら
ゆる分野で変革を求められてお
ります。

日常生活に密着した生活衛生者
を取り巻く環境も、少子高齢化、
個人消費の低迷、安全性の問題
等々、依然として厳しい課題が
山積しております。ただ本県と
しては、九州新幹線部分開通等
明るい材料もあります。

私も生活衛生者は、これらの
環境変化に的確に対応すること
で、企業の維持・発展を図る必
要があるかと思われま。

当指導センターといたしまし
ても、従来にも増して、行政当
局、各関係機関、各生衛組合等々
との連携を密にして事業の推進
に努める所存でございますので、
皆様方の一層のご支援ご協力を
お願い申し上げます。

最後に、皆様方のご活躍とご
繁栄を祈念しまして、年頭のご
あいさついたします。

年頭のごあいさつ

鹿児島県保健福祉部

部長 千村 浩



謹んで新
春のごあい
さつを申し
上げます。
皆様にお
かれまして

は、日頃から公衆衛生の向上と
県民生活の質の向上に、深いご
理解と御尽力を賜り厚く御礼申
し上げます。

「生活衛生関係営業の運営の
適正化及び振興に関する法律」
いわゆる生衛法、国民生活の公衆
衛生の確保を目的に昭和三十二
年に制定されて以降、すでに四
十七年が経過しようとしており
ます。これまでの間、生活衛生
関係営業が国民の日常生活に密
着した営業であることから、社
会経済情勢の変化に伴う生活様
式の多様化などを背景に、生衛
法及び関係法令も数回の改正を
重ねながら様々な規制が強化さ
れてまいりました。

ご承知のとおり、近年の生活
衛生関係営業を取り巻く環境は、
長引く個人消費の低迷、少子・
高齢化社会の到来、情報技術の
進展や規制緩和の推進など大き
な変革に見舞われており、依然
として厳しいものがあります。
このような中、消費者ニーズに
ついては質的充実を当然のこと
とした上で、近年では「ナンバー
ワン」から「オンリーワン」と
いう言葉に言い表されるように、

様々な面で独自性がより一層求
められるようになってきており
ます。

今後、本県の生活衛生関係営
業が大きく飛躍するためには、
これらの変化にいかに対応し
ていくかが重要な課題とな
ることは改めて申し上げるまで
ありません。

加えて、本年三月には九州新
幹線が開業いたします。人や物
の流れが大きく変化することが
予想されますが、これを最大の
好機としてとらえ、対応する必
要があります。

そのためには、鹿児島県生活
衛生営業指導センター及び各生
活衛生同業組合の役割はきわめ
て重要であり、積極的な事業の
推進により活力ある生衛業づく
りに御努力いただきたいと思ひ
ます。

県といたしましても県民の生
活衛生水準の向上を図るため、
引き続き皆様と一体となって、
経済・社会環境の変化に対応し
た本県生活衛生営業の振興及び
経営指導体制の充実強化に努め
てまいりたいと思ひます。

最後に本年も、県政に対する
皆様方の一層の御理解と御
協力を賜りますようお願いいた
しますとともに皆様のますます
の御繁栄と御健勝を祈念いたし
まして、年頭のごあいさつとい
たします。

謹賀新年



県生活衛生営業指導センター

理事長 谷川 栄一

理容生活衛生同業組合

理事長 岩崎 国治

美容生活衛生同業組合

理事長 三根 卓司

クリーニング生活衛生同業組合

理事長 西村 勤

公衆浴場生活衛生同業組合

理事長 田中 秀文

食肉生活衛生同業組合

理事長 肥後 辰彦

すし商生活衛生同業組合

理事長 松延 憲次

ホテル旅館生活衛生同業組合

理事長 上村 美智雄

喫茶飲食生活衛生同業組合

理事長 中村 重夫

社交飲食生活衛生同業組合

理事長 肥田 克亮

料飲業生活衛生同業組合

理事長 黒川 雅夫

年頭のご挨拶

国民生活金融公庫鹿児島支店

支店長 安村 功雄



平成十六年の年頭にあたり、謹んで新年のごあいさつを申しあげます。日頃から当公庫の業務につきまして、格別のご理解とご協力を賜り、ここにあらためて厚くお礼申しあげます。さて、最近の景気は、輸出産業を中心に生産は持ち直し基調となり、大企業を中心に企業収益の回復が見られますが、小企業を取り巻く環境は依然厳しく、回復を実感するにはまだまだという状況にあります。こうした経済状況の中で、客単価の低下や消費者の嗜好・行動の変化がすすみ、皆様におかれましては、事業の維持・発展のために懸命の努力を重ねておられることと思います。生活衛生関係営業は、国民の日常生活に深く結びついているものであり、事業としての成功をなすに際しては、提供をなす商品・サービスを見直し、多様化し変化する消費者のニーズを敏感にキャッチして、機動的・積極的かつ柔軟に対応していくことが重要と考えます。いま、鹿児島は輝きを増しています。鹿児島の「食」ブランドは、ますますその地位を高め、やすらぎの温泉、豊かな自然、

先取の気質あふれる歴史など、全国から注目を集めています。まさに、このとき、九州新幹線鹿児島ルートが部分開業します。他県に負けないこれらの魅力に県民をあげてほれなまし、この「よさ」を活かして意欲的な経営をしていこうではありませんか。生活衛生関係営業に携わる方々は全企業数の四分の一近くを占めます。皆様が一層元気になることが鹿児島経済の活性化につながるものと確信しています。当公庫といたしましても、政府系金融機関としての役割を更に果たしていくため、意欲ある経営に対する一層の支援、セーフティネット機能の発揮、皆様の経営に役立つ情報の提供など、きめ細かなサービスの提供に努めてまいりたいと思っております。今後とも、鹿児島県生活衛生業界の皆様から親しまれ、頼りがいのある公庫となるよう、お客様を第一に考えた親切・丁寧なサービスに一層努めていく所存でございます。引き続き皆様方のご理解とご支援を賜りますようお願い申しあげます。最後にになりましたが、鹿児島県生活衛生営業指導センターをはじめ、各生活衛生同業組合のますますのご発展と組合員の皆様のご繁栄を心から祈念いたします。年頭のご挨拶といたします。

新年のごあいさつ

国民生活金融公庫鹿屋支店

支店長 瓜生 剛也



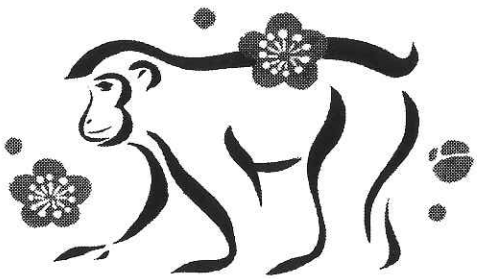
平成十六年の年頭にあたり、謹んで新年のごあいさつを申しあげます。さて、昨年を顧みますと、鹿児島県内の景況については、回復の兆しが見られると言われ、先行きの明るさを感じさせた年でありましたが、実際には身近では実感できなかったという声が多かったようです。特に、生活衛生営業に携わる方々に関しては、その思いを強くお持ちのことと考えます。ただし、明るい芽は着実に育ちつつあると思

新たな年は、九州新幹線が開通し、県外への窓口が広がります。鹿児島の人々の対応・サービスの暖かさ、魅力的な気候風土、また全国に通用する地場産品などを今まで以上にアピールしていくことが可能であると思

います。また、当支店の管内である大隅地方でも、黒牛、黒豚、鰻、からいも、いも焼酎、お茶等々といった大隅地方ならではの特産物が多々あり、これらを活用して地域が活性化することにより、生活衛生営業の発展が可能であると信じています。また、生活衛生関係営業は、国民の日常生活に深く結びついているものであり、事業として

成功をなしとげていくためには、商品やサービスに含まれている文化的価値、安全性や健康面の重視、廉価なものや高級なものとの使い分けなどの消費者の嗜好・行動の変化に迅速、的確に対応することが重要です。小規模な企業であっても、消費者のニーズに応えるよう機動性、柔軟性及び創造性を十分に発揮することができれば、その前にはビジネスチャンスは無限に広がっていくものであります。このためには、何よりも経営者一人ひとりが、事業を取り巻く状況を的確に把握し、変化を恐れることなく、意欲的な経営を心がけていくことが重要と考えております。全国に百十二万、全企業数のおよそ四分の一近くを占める生活衛生関係営業に携わる方々が一層元氣となり、経営の発展が図られることとなれば、公衆衛生の向上による国民生活の安定とともに、わが国経済の活性化にも大きく貢献するものと確信しております。私も国民生活金融公庫は、生活衛生関係営業の振興を図るため、円滑な資金の提供や、各種の情報発信に取り組んできたところであり、新たな年においても、政府系金融機関としての役割を更に果たしていくため、これまでの取り組みを現下の状況に応じて強化してい

くとともに、意欲ある経営に対する一層の支援、セーフティネット機能等の拡充を進めて参ります。また、親しまれ、頼りがいのある公庫となるよう、お客様を第一に考えた親切・丁寧なサービスを第一に考慮することとしております。さらに、行政機関、生活衛生営業指導センターによる生活衛生関係営業の経営健全化、業界の振興・発展に向けた一層の活動を期待し、かつ、連携を強めていくこととしております。皆様方には引き続き当公庫の役割についてご理解いただき、一層のご支援、ご協力、ご利用を賜りますようお願い申し上げます。最後になりましたが、本年が鹿児島県生活衛生営業指導センター、各生活衛生同業組合並びに組合員の皆様にとりましてご発展とご繁栄の年となることを心から祈念いたしまして、年頭のご挨拶とさせていただきます。



新年のごあいさつ

国民生活金融公庫川内支店

支店長 米田耕造



新年明け 要となつてきていると思われま...
また、皆さま方のお仕事は、個人消費の活性化を導く素地が十分にごさいます。その意味でも業界の更なる発展が望まれております。

また、平素から国民生活金融公庫の業務につきましては、格別なご協力を賜り、厚くお礼申しあげます。

さて、顧みますと、昨年の景気は回復基調になつたものの、そのテンポは極めて穏やかな状況にあり、また、生活衛生関係営業の経営にとつて一番影響のある個人消費支出は相変わらず力強さに欠け、当川内支店の窓口におきまして、売上の減少や顧客単価が低下したため収益が薄くなつたなどの声が聞こえ、皆さまを取り巻く経済環境は、依然厳しい状況が続いた年でした。

こうした状況の中で、経営の舵取りが年々難しさを増していると感じますが、一方においては、工夫を凝らし、他店との差別化を図つた出店で、高収益を上げておられる企業も見うけられます。価値観の多様化・ライフスタイルの変化を敏感にキャッチし、消費者ニーズへの確に込めていくことが今まで以上に必

新しい年を迎え、生活衛生関係営業の皆さま方から行動を起こすことによつて、消費需要を盛り上げ、景気回復の原動力となることを大いに期待していただきます。

私も国民生活金融公庫といふたしましても、皆さまのパートナーとして、意欲ある経営に対する一層の支援や、各種の情報発信に引き続き全力で取り組むと共に、親しまれ、頼りがいのある公庫となるよう、お客さまを第一に考えた親切・丁寧なサービスに一層努めてまいります。

最後になりましたが、本年が皆さま方にとりまして実り多く飛躍の年となりますことを心から祈念いたしまして、年頭のご挨拶とさせていただきます。



栄光に輝く晴れの受章

秋の叙勲・褒章

これまでの永年の功績・努力が認められ、平成十五年秋の叙勲には鹿児島県美容生活衛生同業組合前副理事長の坂口貞信氏が旭日単光章を受章され、また、褒章には鹿児島県クリーニング生活衛生同業組合理事長の西村勤氏が藍綬褒章を受章されました。

この栄誉はご本人はもちろんのこと、本県の生活衛生関係営業者にとりましても大きな誇りであり、心からお祝いを申し上げ、今後益々のご活躍を祈念いたします。



《旭日単光章》 坂口貞信氏



《藍綬褒章》 西村勤氏

平成十五年度

生活衛生功労者表彰受賞者

栄えある受賞おめでとうございます。今後益々のご活躍・ご発展をお祈り申し上げます。

◎厚生労働大臣表彰

Table with 3 columns: Name, Organization, Residence. Includes Daibo Tadahiro (Cleaning Industry, Kagoshima) and Kurokawa Takahito (Food Industry, Kagoshima).

◎中央会理事長表彰

Table with 3 columns: Name, Organization, Residence. Includes Asahida Tetsuya (Public Bathing Industry, Kagoshima) and Ito Takayoshi (Social Dining Industry, Kagoshima).

経営特別相談員・役員研修会開催

平成十五年十月二十九日に国民生活金融公庫鹿児島支店において、平成十五年度経営特別相談員並びに役員研修会を開催しました。

当日は、県生活衛生営業指導センターの谷川理事長の挨拶に始まり、国民生活金融公庫鹿児島支店の冬野融資第一課長及び堀上席業務役から「生衛貸付制度及び最近の資金需要」、「生衛改善貸付推薦上の留意事項」、「最近の倒産傾向及び生衛貸付等の事後指導」についてご指導いただき、県生活衛生課の山下技術補佐から「生衛行政についての講話を受けたあと、「新時代の企業経営のあり方」と題して、中小企業診断士・社会保険労務士事務所長の笠毛久幸氏の講演が行われました。いずれもそれぞれの今後の活動、業務に役立つ内容であり、皆さん熱心に受講され充実した研修でした。また、研修会終了後の懇親会では、出席者相互の意見交換等が行われ、研修と親睦が深められた一日となりました。



経営特別相談員・役員研修会 風景

第十回理容師・美容師国家試験
 (平成十六年後期) 日程(案)のお知らせ

◎実技試験

区分	試験月日	願書受付	試験会場
美容	16年7月26日(月)	16年6月14日(月) ~ 16年6月18日(金)	県美容専門学校
理容	16年8月2日(月)	16年6月14日(月) ~ 16年6月18日(金)	県理容美容専門学校

◎筆記試験

区分	試験月日	願書受付	試験会場
美容	16年9月5日(日)	16年6月14日(月) ~ 16年6月18日(金)	鹿児島県市町村自治会館
理容	16年9月5日(日)	16年6月14日(月) ~ 16年6月18日(金)	鹿児島県市町村自治会館



『標準営業約款制度 (Sマーク)』を
 ご存じですか!

標準営業約款制度は、法律で定められた消費者(利用者)の擁護に資するための制度です。

厚生労働大臣認可の約款に従って営業することを登録した、「理容店」、「美容店」、「クリーニング店」では

店頭でSマークを掲げています。登録店は、技術・衛生・安全を約束する信頼できる店です。



**国民生活金融公庫の
 無担保・無保証人融資等のご案内**

第三者保証人等を不要とする融資(家族や社内の役員などによる保証)
 【ご利用いただける方】 次のいずれの要件にも該当する方

- ① 税務申告を2期以上行っていること
- ② 所得税等を期限内に完納していること
- ③ 最近の業績等から第三者保証人や担保(不動産、有価証券など)がなくてもご融資できると認められること

【ご融資額】 1,000万円以内
 【利 率】 基準利率1.7%(注)+0.7%
 (注) お使いみちによって異なる利率が適用される場合があります。
 【ご返済期間】 運転資金 5年以内(うち据置期間6ヵ月以内)
 設備資金 10年以内(うち据置期間 2年以内)

生活衛生改善貸付(無担保・無保証人)
 【ご利用いただける方】 生活衛生関係の事業を営んでおり、生活衛生同業組合(組合が設立されていない場合は、生活衛生営業指導センター)の実施する経営指導を受けている方であって、その組合等の長の推薦を受けた方

【ご融資額】 550万円以内(別枠450万円以内)
 【利 率】 特利F(1.40%)
 【ご返済期間】 設備資金 7年以内(うち据置期間6ヵ月以内)

※ 別枠のご融資のお取扱期間は、平成16年3月31日までです。
 ※ ご返済期間は、平成16年4月1日から6年以内となります。

「国の教育ローン」(国民生活金融公庫)のご案内
 「国の教育ローン」は、大学、短大、専修学校・各種学校や外国の学校等に入学・在学のお子さまをお持ちのご家庭を対象にした公的な融資制度です。

【ご融資額】 学生・生徒1人あたり200万円以内
 【利 率】 年1.65%(平成15年11月10日現在)
 【ご返済期間】 10年以内(在学期間内で元金のご返済を据置くことができます。)

【お使いみち】 入学金、授業料、教科書代、アパートの敷金・家賃など
 【ご返済方法】 毎月元金等払(ボーナス時増額返済も可能です。)
 【保 証】 (財)教育資金融資保証基金または保証人1名以上

新創業融資制度(無担保・無保証人)
 【ご利用いただける方】 新たに事業を始める方または開業して税務申告を2期終えていない方(開業前または開業後で税務申告を終えていない場合は、開業資金の2分の1以上の自己資金を確認できることが必要となります。)

【ご融資額】 550万円以内
 【利 率】 基準利率1.7%(注)+1.0%
 (注) お使いみちによって異なる利率が適用される場合があります。
 【ご返済期間】 運転資金 5年以内(うち据置期間6ヵ月以内)
 設備資金 7年以内()

●お問い合わせ・ご相談は
 国民生活金融公庫 ●鹿児島支店 (099) 224-1241 ●鹿屋支店 (0994) 42-5141 ●川内支店 (0996) 20-2191
 ■ホームページアドレス(URL) <http://www.kokukin.go.jp/>



生衛
かごしま

発行・編集

(財) 鹿児島県生活衛生
営業指導センター
鹿児島市加治屋町
11-2
☎099-222-8332

平成十六年度事業計画決まる

指導センター理事会・評議員会開催

指導センターでは、去る三月二十二日開催の理事会及び評議員会において、平成十六年度の事業計画及び予算案等の審議をおこない、全員一致で原案どおり可決承認されました。事業計画の主なものは、次の表のとおりです。



平成16年度
生活衛生営業指導センター事業計画

事業別	実施計画
生衛業相談指導 (1) 窓口相談室 (2) 地区相談指導 (3) 税務相談 (4) 定例相談 小企業等設備改善資金 融資指導 分野調整事業 情報化整備事業 活性化促進事業 経営問題等講習会 組合育成指導事業 標準営業約款登録業務 理容師・美容師試験 クリーニング師研修・ 業務従事者講習 国民公庫委託調査	経営指導員による金融・経営等指導 保健所単位で実施 ” 毎月第3木曜日 岩元相談指導顧問 融資にかかる審査の適正な指導 経営特別相談員の活動促進 分野調整協議会 情報化ネットワークの導入と整備 まちおこし推進事業 組合別に技術・経営に関する講習会を開催 年3回 組合新規加入の促進 広報紙「生衛かごしま」の発行ほか情報の 提供、特相員・役員研修会 8月1日、2月1日 筆記試験(9月、3月) 実技試験(理8・1月、美7・1月) 国分市(8月)、鹿児島市(8月) 生衛業景気動向等調査ほか

栄光に輝く



《旭日単光章》
伊田 稔氏

受章おめでとう
ございます

これまでの永年の功績・努力が認められ、春の叙勲には鹿児島県飲料生活衛生同業組合副理事長である伊田稔氏が旭日単光章を受章されました。
この栄誉はご本人はもちろんのこと、本県の生活衛生関係業者にとりましても大きな誇りであります。心からお祝い申し上げます。今後のご活躍を祈念いたします。

知事表彰

おめでとうございます

平成十六年度
生活衛生営業功労者

所属組合	氏名	住所
理容	佐藤 彰 矩	伊集院町
理容	前山 光 秋	鹿屋市
美容	富山 美代子	鹿児島市
美容	白水 順子	鹿児島市
クリーニング	本田 豊	鹿児島市
食肉	田中 早夫	加治木町
食肉	肥後 悦也	指宿市
すし商	安留 一 明	始良町
すし商	藤山 昭 夫	鹿児島市
ホテル旅館	坂下 隆 雄	樋脇町
ホテル旅館	貴島 俊 勝	大口市
社交飲食業	是枝 謙 二郎	鹿児島市
料飲業	島田 豊 作	鹿児島市
料飲業	野間 啓 至	川内市

新任のご挨拶



鹿児島県保健福祉部生活衛生課

課長 山下 和 俊

生活衛生課長を、去る四月一日拝命いたしました山下でございます。

生活衛生関係営業の皆様には、かねてから公衆衛生の向上に御協力を賜り、県民の衛生的で豊かな生活の確保に大きく御尽力いただいていることに、この場をお借りして心から感謝申し上げます。

さて、最近の社会・経済情勢は、一部に景気回復の兆しは見えるものの、長引く個人消費の低迷、少子・高齢化の進行や規制緩和の進展など大きく変化しております。生活衛生関係営業を取り巻く環境も、消費者ニーズの多様化・高度化に加え、BSEや偽装表示問題等に端を発し「食の安心・安全」に対する消費者の関心が高まるなど、生活に密着した分野へ向けられる目が一層厳しくなっております。

このような社会環境にあつて、業界の振興と経営の安定化を図るためには、時代の変化による様々な課題に対して、一丸となつて積極的に取り組むことが重要であり、貴指導センター及び各同業組合の果たす役割はますます大きくなるものと思われま



国民生活金融公庫鹿児島支店

次長 水間 敬 一

生活衛生関係営業の皆さまには、日頃から当公庫の業務につきまして格別のご理解とご協力を賜り、紙面をかりまして先ずはお礼申し上げます。

私は、三月に「中小・零細の町工場の集積地」である東京の大森支店から着任いたしました水間(みずま)でございます。

私自身の出生は群馬県で、鹿児島に住むのは初めてですが、両親の話によると大変に深いご縁があるようです。父親が熊本出身で、両親は勤務の関係で新婚時代に鹿屋に在住したことがあり、そこで私が命を授かったというところでございます。鹿児島での文化、気候風土、生活など両親・親戚と共通の話題ができて嬉しく思っています。

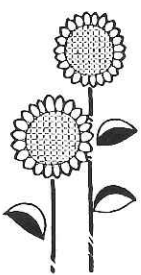
今回で三度目の単身となりますが、生活していく上で全国各地において生活衛生営業の皆さまとはお付き合いし、最も身近で親身になっていた、ただ存在と実感しています。毎日の食事や食材のためのお店にはじまり、衣類のクリーニング、身だしなみの理容、温泉が売り物の銭湯、やすらぎを与えてくれる喫茶店

新任のご挨拶

等々、日々お世話になっております。

最近の経済等の状況をみますと、全体のマクロの数値では景気回復の傾向が出ております。しかし、業種別や地域別にはまだ跛行性があり、勝ち組と負け組の格差が目立ってきているというのが実感ではないでしょうか。こうした中で、消費者に最も近く、時代のニーズにきめ細かに対応した独自性のあるサービスを提供できる生活衛生関係営業は、ビジネスチャンスの発掘とともに地域経済の活性化に中心的な役割を担うものと、大いに期待されます。

最後になりましたが、鹿児島県生活衛生営業指導センターをはじめ、各生活衛生同業組合並びに組合員の皆さまのますますのご発展とご繁栄を心から祈念申し上げます。新任のご挨拶とさせていただきます。



生衛業の皆様へ

お店の繁栄に「生活衛生融資」を……

長期・低利で



- お店の新築
- お店の増改築
- 設備・機械
- 店舗を賃借する場合の①入居保証金 ②敷金・権利金
- 店舗等の買取り
- 土地に要する資金
- 運転資金

- 商業
- 旅館業
- 飲食業
- 飲食業
- 飲食業
- 飲食業
- 商業
- 美容業
- クリーニング業
- 公衆浴場業
- 食肉販売業

生衛業のパートナー
国民生活金融公庫

平成16年度管理美容師資格認定講習会のご案内

(財)理容師美容師試験研修センター 鹿児島県支部

美容師法第11条の4に規定する管理美容師資格認定講習会を左記により実施します。

記

一、受講資格 美容師免許を取得した後、三年以上美容の業務に従事した者。

二、申込方法 申込用紙は、鹿児島県美容生活衛生同業組合並びに(財)理容師美容師試験研修センター鹿児島支部に備えますから、必要事項を記入し、必要書類を添えて申し込んで下さい。

受講申込書は、平成16年7月9日(金)から配布されます。

三、申込期間・定員 平成16年7月9日(金)から7月22日(木)までの、午前9時から午後4時まで。

ただし、定員(一〇〇名)になり次第締め切ります。

この期間の祝日、土曜日、日曜日は除きます。

四、受付場所 鹿児島県美容生活衛生同業組合並びに(財)理容師美容師試験研修センター鹿児島支部

五、必要書類

(1) 受講申込書(受講料の払込受領書を所定の位置に貼付すること)

(2) 美容師免許証の写し(美容師免許証のコピー)

(3) 業務従事証明書(3年以上業務に従事していること)

(4) 写真 2枚(縦4cm・横4cmの正面無帽上半身、3ヶ月以内)

(5) 氏名、本籍地が免許証と異なる者は、戸籍謄本又は戸籍抄本

六、受講料 一四、〇〇〇円

七、振込方法 試験研修センター所定の振込用紙で、最寄の郵便局又は銀行で振り込んで下さい。

八、講習会場 鹿児島県市町村自治会館

(鹿児島市鴨池新町七ー四) Ⅷ〇九九ー二〇六一ー〇一〇

九、受講の取消 申込受付後の審査により虚偽の記載が判明した場合、受講を取り消すことがあります。(この場合、すでに納入した受講料は返却いたしません。)

十、修了証書 講習科目を全時間出席した者で、講習を修了したと認定した受講者には、修了証書を交付します。

十一、講習日程 平成16年度の管理美容師資格認定講習会の日程は、次のとおりです。

(1) 平成16年9月13日(月) 9時30分〜16時30分

(2) 平成16年9月27日(月) 平成16年10月4日(月) "

十二、申込受付場所・お問い合わせ

(1) 鹿児島県美容生活衛生同業組合

(鹿児島市鴨池二丁目四一六) Ⅷ〇九九ー二五四一三一一七

(2) (財)理容師美容師試験研修センター 鹿児島支部

(鹿児島市加治屋町十一ー二) Ⅷ〇九九ー二二一四四七〇

〇〇〇〇

生活衛生改善貸付

(無担保・無保証人)

【ご利用いただける方】 生活衛生関係の事業を営んでおり、生活衛生同業組合(組合が設立されていない場合は、生活衛生営業指導センター)の実施する経営指導を受けている方であって、その組合長の推薦を受けた方

【ご融資額】 550万円以内(別枠450万円以内)

【利率】 特利F(1.6%)

【ご返済期間】 設備資金7年以内(うち据置期間6ヵ月以内)

※ 別枠のご融資のお取扱期間は、平成17年3月31日までです。
※ ご返済期間は、平成17年4月1日から6年以内となります。

ただいまお取扱い中

『国の教育ローン』

ご融資額 学生お一人につき 200万円以内

利率 1.65%

ご返済期間 大学・高専 10年以内
高校・短大・専修学校 各種学校等

●お問い合わせは 国民生活金融公庫 鹿児島・鹿屋・川内支店

人事異動

★県職員人事異動(平成16年4月1日付け)

氏名	新 任	旧 任
西村良二	保健福祉部次長	保健福祉部参事
山下和俊	生活衛生課長	生活衛生課技術補佐
西実敏	技術補佐	大口保健所衛生課長
吉村浩三	技術主幹兼食品衛生係長	川薩保健所技術主幹兼衛生課食品衛生係長
紺屋亮爾	乳肉衛生係長	生活衛生課食品衛生係長
橋口恵子	温泉営業係主査	監査委員事務局主査
笠作欣一	技術主査	単人保健所技術主査
相良智美	主事	加治木農林事務所主事

実施日	対象地区(保健所)	内 容	開 催 場 所
8月22日(日)	加治木・隼人	研修・講習	国分市立公民館
8月29日(日)	15年度脱漏者	研修のみ	ポリテクセンター鹿児島

「クリーニング師等研修・講習会開催のお知らせ」

平成16年度の実施計画は次表のとおりです。
クリーニング師はもとより、クリーニング所の業務従事者(取次所を含む)も、ぜひ受講されるようお願いいたします。

生活衛生同業組合 加入のおすすめ

○ 生活衛生関係営業の規模は総じて零細企業が多く、ともすれば経営の近代化、合理化が立ち遅れになる傾向があります。

○ そこで、同業者の力を結集し、自主的活動による生活衛生関係営業の振興を図るための中心的組織となつてゐるのが、生活衛生同業組合です。

○ 鹿児島県には、現在次の業種の生活衛生同業組合があります。

理容、美容、クリーニング、公衆浴場業、食肉、すし商、ホテル旅館、喫茶飲食、社交飲食業、料飲業(合計十業種)

○ 生活衛生同業組合に加入されますと、組合が国や県から業界を代表する団体として認められているため、法律等に基づく各種指導支援制度の恩恵、より多く、受けることができます。

○ 生活衛生同業組合には、店の繁栄に役立つ低利の融資制度や技術等に関する情報が集まっています。また、各種の保険共済制度に加入できるようになつてゐます。

○ 生活衛生同業組合では、消費者ニーズの変化に対応できるように、経営のノウハウ、技術に関する各種研修・講習会を開催しています。

○ 生活衛生関係営業の発展、店舗の繁栄と安定のために、ぜひ生活衛生同業組合に加入されるようおすすめします。

ひとりひとりの力は弱くても、業界が一致結束した組織の力は、どんな困難な問題にも対処できます。

ぜひ、あなたも生活衛生同業組合に入して、同業者の方々と力を合わせて経営の改善を図りましょう。

経営特別相談員の活用を!!

生活衛生営業経営特別相談員は、県内で次の50名の方々が活躍されております。

生活衛生に係わる経営相談、特に国民生活金融公庫の融資等については、お気軽にご活用下さい。

生活衛生営業経営特別相談員委嘱者名簿

(平成14年4月1日～平成17年3月31日)

業種	氏名	組合の役職名	住 所	業種	氏名	組合の役職名	住 所	
理 事 (5人)	酒 匂 文 雄	副 理 事 長	鹿児島市城南町7-32	ホテル旅館 (3人)	永 田 松 重	理 事	鹿児島市小川町22-15	
	税 所 義 春	副 理 事 長	薩摩郡宮之城町屋地1536		堅 山 イ ツ ミ	事 務 局 職 員	鹿児島市武岡1-2-5223	
	今 林 三 善		鹿児島市大黒町4-16	☆ 永 谷 仲 市	事 務 局 職 員	鹿児島市春日町3-8		
	酒 瀬 川 笠 三		始良郡蒲生町漆322	喫茶飲食 (6人)	川 添 晃	副 理 事 長	鹿児島市東千石町14-15	
重 永 弘 美	事 務 局 職 員	鹿児島市加治屋町17-7	迫 田 満 和		理 事	鹿児島市武岡1-41-1		
美 容 (6人)	岩 切 恒 夫	副 理 事 長	曾於郡末吉町本町1-5-10		藤 田 厚 弘	理 事	串木野市高見町20	
	坂 口 貞 信	副 理 事 長	鹿児島市草牟田1-4-2		野 田 隆 志	理 事	鹿屋市北田町1-8	
	城ヶ崎幸子	理 事	鹿屋市向江町24-20	甫 立 まり 子	理 事	鹿児島市東千石町8-18		
	前 野 茂 人	事 務 局 長	始良郡始良町西始良1-12-8	作 田 幸 子	事 務 局 職 員	鹿児島市西陵2-3-7		
クリーニング (3人)	新 地 茂	顧 問	鹿児島市下伊敷1-50-18	社交飲食業 (7人)	弥 栄 逸 朗	相 談 役	鹿児島市薬師2-19-30	
	迫 田 立 身	武 支 部 長	鹿児島市西田3-33-19		神 田 薫	鹿 屋 支 部 長	鹿屋市古前城町6-1	
	本 田 豊	副 理 事 長	鹿児島市上福元町5255-20		神 宜 博	名 瀬 支 部 相 談 役	名瀬市小浜町18-5	
	公衆浴場業 (3人)	今 村 義 三 郎	鹿 屋 支 部 支 部 長		鹿児島市甲突町19-3	福 留 紀 子	相 談 役	鹿児島市真砂本町24-14
原 田 孝 造		専 務 理 事	鹿児島市易居町3-28	宮 下 藤 夫	常 務 理 事	鹿児島市西陵3-30-5		
福 山 峯 至		監 事	鹿児島市伊敷1-16-25	古 澤 博	大 口 支 部 長	大口市里765-1		
食 肉 (2人)		住 永 茂 昭	理 事	鹿児島市荒田1-22-7	宮 原 敬 二	徳 之 島 支 部 長	大島郡徳之島町亀津	
	大 山 三 郎		川内市大小路町2-14	料 飲 業 (10人)	浜 田 藤 男	副 理 事 長	阿久根市港町13	
	す し 商 (5人)	川 嶋 義 雄	常 任 理 事		鹿児島市東谷山1-61-22	永 田 利 哉	副 理 事 長	垂水市錦江町1-64
		塩 水 重 男	理 事		鹿児島市草牟田町3-11	福 田 利 夫	副 理 事 長	出水市上鱈洲56
米 川 紀 雄		理 事	鹿屋市共栄町16-7		前 原 宏	常 務 理 事	曾於郡末吉町二之方6379	
川 畑 睦 勇		理 事	名瀬市金久町16-9	木 村 まり 子	事 務 局 職 員	鹿児島市伊敷3-13-41		
☆ 森 下 純 也	専 務 理 事	鹿児島市紫原1-44-1	☆ 小 山 光 義	専 務 理 事	鹿児島市清水町29-25-105			
				☆ 梅 山 實 誠	副 理 事 長	垂水市新城島田4432		
				☆ 野 平 誠 監	監	川内市神田町4-23		
				☆ 三 浦 優	常 務 理 事 兼 支 部 長	曾於郡志布志町志布志2-10-12		
				☆ 窪 田 汎 子	理 事	始良郡隼人町姫城1824-2		

☆は、新たに委嘱された方です。委嘱期間：平成16年4月1日～平成17年3月31日(1年間)

合計50名

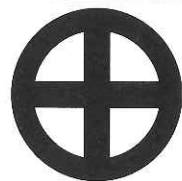


礼申し上げます。当指導センターの業務につきましては、日頃から、一方ならぬご支援とご協力を賜り厚くお



(財)鹿児島県生活衛生営業指導センター
理事長 谷川 栄一

ごあいさつ



生衛
かごしま

発行・編集
(財)鹿児島県生活衛生営業指導センター
鹿児島市加治屋町 11-2
☎099-222-8332

明けまして、おめでとうござい
ます。皆様方
は、ご健勝
にて輝かしい新年をお迎えのこ
とと思います。謹んでご挨拶を
申し上げます。

さて、昨今の景況は大企業を
中心にマクロ的には活況を呈し
ているようです。

しかし、日常生活に密着した
生衛業者を取り巻く環境は少子
高齢化、家計の負担増、競争の
激化、安全性の問題等に厳しい
課題が山積しており、生衛業者
は構造変革の渦中にあります。

昨年とは本県としましては九州
新幹線部分開通、日韓首脳会談
等、明るい材料がありました。
新年を迎え、私も生衛業者
は柔軟な発想で創造性を発揮し、
個性化することで、真の顧客志
向に立脚した経営をする必要が
あるかと思えます。

当指導センターといたしまし
ても、従来にも増して、行政当
局、各関係機関、各生衛組合等
々との連携を密にして事業の推
進に努める所存でございますの
で、皆様方の一層のご支援ご協
力をお願い申し上げます。

最後に、皆様方のご活躍とご
繁栄を祈念しまして、年頭のご
あいさつといたします。



鹿児島県知事 伊藤 祐一郎

「力みなぎる・かごしま」に向けて

新年、明
けまして、
おめでとう
ございます。
県民の皆
様にとりま

して幸多い年でありますよう心
からお祈り申し上げます。

二十一世紀を迎え、我が国は
急激な少子・高齢化の進行や高
度情報化の進展、厳しい財政状
況など、多くの課題に直面して

おり、社会保障や社会福祉、財
政など、これまで社会の各方面
において有効に機能していた諸制
度が、十分に機能しなくなつて

きている状況にあります。

本県におきましても、時代を
先取りした政策や行政の展開、
国内外への情報発信やアピール、
鹿児島らしい豊かさを十分に実
感できるような環境づくりや条
件整備、さらには、地域経済の
振興や確固とした行財政基盤の
確立という面などで取り組むべ
き課題が残されております。

こうした中、私は、昨年七月
の知事就任以来、「知事と語る会
をはじめとした様々な機会に県
民の皆様のお話を直接伺い、県
民の目線で、地域の実態にも触
れながら、各市町村と手を携え、
県政の各方面にわたる取組を、ス
ピーディに進めるよう努めてき
ております。

また、「非常事態宣言」をいた
しました厳しい財政状況を踏ま
え、県政を支える行財政基盤を
立て直し、今後の行財政構造の
あるべき姿やその実現に向けた

改革の方向性を示すために「変
えようかごしまプラン（県政刷
新大綱）」の策定に着手すると
もに、県内外の叡智を結集し、
政策全般について政策提言等を
行う「鹿児島県一〇〇人委員会」
を設置するなど新たな取組を進
めているところでです。

さらに、これまでの鹿児島島の
イメージである三つのS（桜島
焼酎、西郷さん）に新たに四つ
のS（新幹線、温泉（SPA）、
スローフード（食材）、スロー
ライフ）を加えた七つのSを鹿
児島の魅力として打ち出すと
もに、私が先頭に立って、「か
ごしま」を売り込むトップセー
ルスに取り組みなど、地域間競
争の時代を迎えるに当たって、
鹿児島からの情報発信に努めて
まいりたいと考えております。

厳しい時代ではありますが、
二十一世紀の新地方分権時代に
ふさわしい地域社会として、み
んながお互いを信頼して、一人
一人がみんなのために何かしよ
うとする「ワン・フォー・ワン」の
精神を基本とする「共生協働型
の社会」の実現が求められても
おります。

今年も、県民の皆様と語り合
いながら、「力みなぎる・かごし
ま」の実現に向け全力を尽くし
てまいりますので、引き続き県
政にご関心をお寄せいただき、
県政の改革にご支援・ご協力を
くださるようお願いいたします
。新年のあいさつといたしま
す。

謹賀新年



県生活衛生営業指導センター

理事長 谷川 栄一

美容生活衛生同業組合

理事長 岩崎 国治

美容生活衛生同業組合

理事長 三根 卓司

クリーニング生活衛生同業組合

理事長 黒木 光秀

公衆浴場生活衛生同業組合

理事長 田中 秀文

食肉生活衛生同業組合

理事長 肥後 辰彦

すし商生活衛生同業組合

理事長 松延 憲次

ホテル旅館生活衛生同業組合

理事長 上村 美智雄

喫茶飲食生活衛生同業組合

理事長 中村 重夫

社交飲食生活衛生同業組合

理事長 肥田 克亮

料飲業生活衛生同業組合

理事長 黒川 雅夫

新年のごあいさつ

国民生活金融公庫鹿兒島支店
支店長 岡藤 栄 作



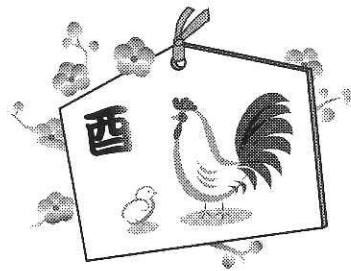
平成十七年の年頭にあたり、謹んで新年のごあいさつを申しあげます。

日頃から国民生活金融公庫の業務につきましては、格別のご理解・ご協力を賜り、ここにあらためて厚くお礼申し上げます。さて、昨年を顧みますと、年の前半までは順調な改善を示していた景気は後半以降において、踊り場にさしかかった状況となり、雇用改善も一服感を示すようになっております。生活衛生業についても大企業とは大きな格差はあるものの、景況が急速な改善を示していた年の前半に比して、後半からは足踏み感が生ずるようになっており、その先行きに一抹の懸念を残す年でもありました。新たな年は、雇用や個人消費の回復を伴う自立的な景気回復を心から願うものであります。

言うまでもなく、生活衛生業は、公衆衛生水準の向上を担い、安全、安心な国民生活の実現に寄与している産業であります。一方、別の観点からみると、新規参入事業所数の約三割を生活衛生業が占め、また、全体の就業人数が伸びない中で、この業種への就業人数は増加するなど、地域経済や雇用の下支えとして

情報提供を初めとしたきめ細やかなサービスの充実を図っていききたいと考えております。今後とも生活衛生業界の皆様のおかげで、サポーターとして、これまで以上に信頼される機関となりますよう自己改革を推進していく所存でございます。

生活衛生業に携わる方々が更に元気となり、経営の発展が図られることは、公衆衛生の向上による国民生活の安定とともに、わが国の地域経済の活性化にも大きく貢献するものと確信しております。このような状況において、生活衛生営業指導センターをはじめ、各生活衛生同業組合におかれましては、衛生水準の向上や経営の近代化を図るため、業界の振興、発展にご尽力しておられますが、その果たす役割はますます重要になっており、今後も更なる活躍が期待されております。



新年のごあいさつ

国民生活金融公庫鹿屋支店
支店長 瓜生 剛 也



平成十七年の年頭にあたり、謹んで新年のごあいさつを申しあげます。

さて、昨年の鹿兒島県の生活衛生業の景況を見てみますと、「新幹線効果」ではずみがついた面があるものの、全体的な底上げには到っていない様です。しかし、新幹線の開通により県外への窓口が広がったことは確かです。

鹿兒島の人、物、自然の良さをアピールする機会が増えていきます。現に、昨年の皆様方の鹿兒島の良さをアピールする数々の取組みは多くの成果をあげられました。そのご努力に敬意を表するものであります。

人々のサービスの暖かさ、農産物、海産物を中心とした地場産品、魅力的な気候風土と名所など鹿兒島の持つ有形無形の財産は貴重なものです。これらを活用することは、地域の今後一層の発展に結びついていくものと考えます。ただし、これらの活用を十分に図るためには、生活に密着し、実際に人と人を結びつける場である生活衛生業の持つ役割が重要になるとおもいます。

また、生活衛生業は、小規模な経営が大半ですが、それだけでなく消費者のニーズに即応できる機動性や柔軟性を備えているのもです。消費者のニーズは多様であり、常に変化するものでもありますが、これを的確にとらえ、自らの営業に取り込んでい、意欲的な経営には無限の可能性が広がっているものと考え

私も国民生活金融公庫は、生活衛生業の振興を図るため、円滑な資金の供給や、各種の情報発信に取り組んできたところでありました。新たな年においても、政府系金融機関としての役割を更に果たしていくため、不慮の自己改革を進め、これまでの取り組みを現下の経済状況に応じた強化していくとともに、意欲ある経営に対する一層の支援、セーフティネット機能等の拡充を進めて参ります。また、親しまれ、頼りがいのある公庫となるよう、お客様を第一に考えた親切・丁寧なサービスに一層努めることとしております。

さらに、行政機関、生活衛生営業指導センターによる生活衛生業の経営健全化、業界の振興・発展に向けた一層の活動を期待し、かつ、連携を強めていくこととしております。

皆様方には引き続き当公庫の役割についてご理解いただき、一層のご支援、ご協力、ご利用を賜りますようお願い申し上げます。

最後になりましたが、本年が鹿兒島県生活衛生営業指導センター、各生活衛生同業組合並びに組合員の皆様にとりましてご発展とご繁栄の年となることを心から祈念いたしまして、年頭のご挨拶とさせていただきます。

新年のごあいさつ

国民生活金融公庫川内支店

支店長 米田耕造



新年あけましておめでとうございます。皆さまには、平成十七年の新年をお健やかに迎えることと心からお喜び申し上げます。

また、平素から当公庫の業務につきまして、格別のご協力を賜り、厚くお礼申し上げます。

さて、昨年を顧みますと、「デジタル家電景気」とも称されているとおり、大企業、製造業が中心となった景気の拡大であり、特に地方の小企業の皆さまは景気回復を実感できなかったのではないのでしょうか。

薩摩川内市においても川内商工会議所の調査(昨年八月実施)によりまずと駅前や中心商店街の人通りが二年前に比べ減少しているとの調査結果が出ており、生活衛生関連の事業に携わっておられる皆さま方にとりましては経営環境は厳しいものであったかとご推察いたします。

ところで、昨年の景気回復基調のなかで、あまり報道されなかつた回復の背景のひとつに「堅調な個人消費」が挙げられますが、全企業数のおよそ四分の一近くを占める生活衛生業に携わる方々がその個人消費を支えていたと言っても過言ではありません。

新しい年を迎えるにあたり、改めて個人消費に直結する皆さま方のご商売の発展は地域経済の活性化に大きく貢献することを再認識し、自身をもって経営活動を行っていただきたいと願っております。

消費者ニーズが多様化するなかでは経営の舵取りが難しい状態が続いているものと存じます。しかし、持ち前の機動力や柔軟性を発揮し、皆さまから行動を起こすことによつて消費需要を盛り上げ、都会から地方へ、製造業から小売・飲食・サービス業へと浸透し、底堅い景気が持続することを期待するものです。

私どもも、皆さま方のサポートとして常に親切・丁寧なサービスに心がけ、更には、お客さまが今、何を求め、何を期待しているかをいち早く察知し、迅速に行動に移るよう努めることとしております。

皆さま方には引き続き当公庫の業務についてご理解いただき一層のご支援、ご協力を賜りますようお願い申し上げます。

最後になりましたが、鹿児島県生活衛生営業指導センターのますますのご発展と会員皆さまのご健勝そしてご活躍をご祈念申しあげまして、年頭のご挨拶といたします。

栄えある受賞おめでとうございます。今後益々のご活躍とご発展をお祈り申し上げます。

栄光に輝く晴れの受賞

秋の叙勲・褒章

永年にわたり生活衛生の発展と向上に尽力された功績により、次のお二人の方が叙勲・褒章の栄に浴されました。心からお慶び申し上げます。今後益々のご活躍とご発展をお祈り申し上げます。



岩切恒夫氏

《旭日単光章》

鹿児島県美容生活衛生同業組合副理事長

《藍綬褒章》

全国喫茶飲食生活衛生同業組合連合会副会長
鹿児島県喫茶飲食生活衛生同業組合理事



中村重夫氏

平成十六年度

生活衛生功労者表彰受賞者

栄えある受賞おめでとうございます。今後益々のご活躍とご発展をお祈り申し上げます。

◎厚生労働大臣表彰

氏名	生同組合	住所
久永敦郎	理容	薩摩川内市
牧之内一朗	クリーニング	伊集院町
住永茂昭	食肉	鹿児島市
江夏長慶	ホテル旅館	東市来町
佐伯明良	社交飲食業	鹿児島市

経営特別相談員・役職員

研修会開催

平成十六年度経営特別相談員並びに役職員研修会を、去る平成十六年十月二十七日に国民生活金融公庫鹿児島支店において開催しました。

当日は、国民生活金融公庫鹿児島支店の南洋一融資第一課長から「生衛貸付制度及び最近の資金需要について」及び「最近の倒産傾向及び生衛貸付等の事後指導について」、同支店の堀洋治上席業務役から「生衛改善貸付推薦上の留意事項について」、県生活衛生課の西実敏技術補佐から「生活衛生行政について」、税理士法人徳留・岩元会計事務所の岩元耕児所長から「金融・税務指導のポイントについて」というテーマで、講話がありました。

いずれもそれぞれの今後の活動、業務遂行にすぐ役立つ内容であり、皆さん熱心に受講されました。

また、研修会のあと開かれた懇親会には、講師の方々にも参加していただき、受講者の皆さんとの意見交換等が行われ、大いに研修と親睦を深めていただき、有意義な一日でした。

最後に、経営特別相談員・役職員の皆様方の今後益々のご活躍を期待いたします。



経営特別相談員・役職員研修 風景

第十二回理容師・美容師国家試験
(平成十七年後期)日程(案)のお知らせ

◎実技試験

区分	試験月日	願書受付	試験会場
理容	17年8月1日(月)	17年6月13日(月) 17年6月17日(金)	県理容美容専門学校
美容	17年7月25日(月)	17年6月13日(月) 17年6月17日(金)	県美容専門学校

◎筆記試験

区分	試験月日	願書受付	試験会場
理容	17年9月4日(日)	17年6月13日(月) 17年6月17日(金)	鹿児島県市町村自治会館
美容	17年9月4日(日)	17年6月13日(月) 17年6月17日(金)	鹿児島県市町村自治会館

ただいまお取扱い中
『国の教育ローン』

ご融資額
学生お一人につき
200万円以内

利率
1.7%

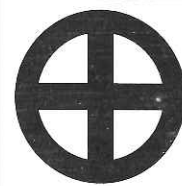
ご返済期間
大学・高専
高校・短大・専修
学校 各種学校等
10年以内

■お問い合わせは.....
国民生活金融公庫
鹿児島・鹿屋・川内支店

生活衛生同業組合
加入のおすすめ

- 生活衛生関係営業の規模は総じて零細企業が多く、ともすれば経営の近代化、合理化が立ち遅れになる傾向があります。
- そこで同業者の力を結集し、自主的活動による生活衛生関係営業の振興を図るための中心的組織となっているのが、生活衛生同業組合です。
- 鹿児島県には、現在次の業種の生活衛生同業組合があります。
理容、美容、クリーニング、公衆浴場業、食肉、すし商、ホテル旅館、喫茶飲食、社交飲食業、料飲業(合計十業種)
- 生活衛生同業組合に加入されますと、組合が国や県から業界を代表する団体として認められているため、法律等に基づく各種指導支援制度の恩恵を、より多く、受けることができます。
- 生活衛生同業組合には、店の繁栄に役立つ低利の融資制度や技術等に関する情報が集まっています。また、各種の保険共済制度に加入ができるようになっていきます。
- 生活衛生同業組合では、消費者ニーズの変化に対応できるように、経営のノウハウ、技術に関する各種研修・講習会を開催しています。
- 生活衛生関係営業の発展、店舗の繁栄と安定のために、ぜひ生活衛生同業組合に加入されるようおすすめします。

ひとりひとりの力は弱くても、業界が一致結束した組織の力は、どんな困難な問題にも対処できます。
ぜひ、あなたも生活衛生同業組合に加入して、同業者の方々と力を合わせて経営の改善を図りましょう。



生 衛
か ぐ し ま

発行・編集
(財)鹿児島県生活衛生
営業指導センター
鹿児島市加治屋町
11-2
☎099-222-8332

平成十七年度事業計画決まる

指導センター理事会・評議員会開催

指導センターでは、去る三月十八日開催の理事会及び評議員会において、平成十七年度の事業計画及び予算案等の審議を行ない、全員一致で原案どおり可決承認されました。



平成17年度
生活衛生営業指導センター事業計画

事業別	実施計画
生 衛 業 相 談 指 導 (1) 窓 口 相 談 室 (2) 地 区 相 談 指 導 (3) 税 務 相 談 (4) 定 例 相 談 小 企 業 等 設 備 改 善 資 金 融 資 指 導 分 野 調 整 事 業 情 報 化 整 備 事 業 活 性 化 促 進 事 業 経 営 問 題 等 講 習 会 組 合 育 成 指 導 事 業 標 準 営 業 約 款 登 録 業 務 ク リ ー ニ ン グ 師 研 修 ・ 業 務 従 事 者 講 習 全 国 セ ン タ ー 委 託 調 査	経営指導員による金融・経営等指導 保健所単位で実施 " 毎月第3木曜日 岩元相談指導顧問 融資にかかる審査の適正な指導 経営特別相談員の活動促進 分野調整協議会 情報化ネットワークの導入と整備 まちおこし推進事業 組合別に技術・経営に関する講習会を開催 年2回(原委託事業) 組合新規加入の促進 広報紙「生衛かごしま」の発行ほか情報の提供、特相員・役職員研修会 8月1日、11月1日、2月1日 鹿屋市(8月)、鹿児島市(8月) 生衛業景気動向等調査ほか

知事表彰おめでとう
ございます

平成17年度
生活衛生営業功労者

所属組合	氏 名	住 所
理 容	新 原 末 夫	高 山 町
理 容	寺 園 洋 行	鹿 児 島
美 容	地 頭 所 ノ ブ	知 覧 町
美 容	野 田 スミ子	国 分 市
す し 商	小 山 喬	鹿 児 島 市
す し 商	今 村 賢 治	鹿 児 島 市
ホ テ ル 旅 館	藤 岡 芳 政	指 宿 市
ホ テ ル 旅 館	淵 村 可 八 郎	鹿 児 島 市
喫 茶 飲 食	永 田 幸 一 郎	鹿 児 島 市
社 交 飲 食 業	西 田 桂 子	鹿 児 島 市
社 交 飲 食 業	里 原 あ け み	名 瀬 市
料 飲 業	藤 井 勝 海	鹿 児 島 市
料 飲 業	野 平 誠	薩 摩 川 内 市



国民生活金融公庫川内支店
支店長 園 田 尚 宏

ごあいさつ

私は、この三月末に名古屋市の中村支店から川内支店に赴任してまいりました。新しく皆様方のお仲間入りさせていただきます。さて、最近の景気の動きに引き続き、マクロ経済は基調として回復を続けながら、十六年度後半以降、踊り場に入った状況となっております。一方、私ども公庫のお客さまである小企業の景況も、ほぼ同様に推移しましたが、そのレベルは依然として低いままで好況とは言えない状況が続いております。全国に展開しておられる膨大な数の小企業のみならず、地域経済の持続的発展や雇用の維持に大きな役割を果たしておられ、文化面でも活力源となっておられ

ます。言うまでもなく、全国に百二十万近くの生活衛生関係営業のみなさまは、公衆衛生水準の向上を担い、安全で安心な国民生活の実現に寄与しておられます。一方で、別の観点から見ますと、新規参入事業の約三割を生活衛生関係営業の方たちが占め、また、全就業者が伸びない中で、この業種への就業者が増加するなど、まさに、地域経済や雇用の下支えとしての役割も担っておられます。小規模な経営の方が大半でありませんが、それだけ消費者のニーズに即応できる機動性や柔軟性を備えておられます。消費のニーズは多様であり、常に変化するものでもありますが、これらの確にとらえ、自らの営業に取り込んでいく意欲的な経営には可能性が大きく広がっているものと考えます。生活衛生関係営業のみなさまが培われた技術やサービスへの期待と信頼はますます大きく高まるものと思えます。

お世話になった第二の故郷に微力ながらお役に立てるよう、「地域の公庫、身近なこくぎん」をキヤッチフレーズに、みなさまに親しまれるよう業務運営を心がけたいと思っております。どうぞよろしくお願いたします。

最後になりましたが、鹿児島県生活衛生営業指導センターのますますのご発展と、各生活衛生同業組合ならびに組合員のみなさまのますますのご発展とご繁栄を祈念いたしまして、ご挨拶とさせていただきます。

経営特別相談員の活用を!!

生活衛生営業経営特別相談員は、県内で次の45名の方々が活躍されております。
生活業に係わる経営相談、特に国民生活金融公庫の融資等については、お気軽にご活用下さい。

生活衛生営業経営特別相談員委嘱者名簿

(平成17年4月1日～平成20年3月31日)

業種	氏名	組合の役職名	住 所	業種	氏名	組合の役職名	住 所
理 事 (5人)	酒 匂 文 雄	前副理事長	鹿児島市照国町1-25-1F	ホテル旅館 (2人)	永 谷 仲 市	事務局主事	鹿児島市春日町3-8
	税 所 義 春	前副理事長	薩摩郡さつま町宮之城屋地1536		堅 山 イ ツ ミ	事務局職員	鹿児島市武岡1-2-5223
	今 林 三 善		鹿児島市大黒町4-16	喫 茶 飲 食 (7人)	川 添 晃	副 理 事 長	鹿児島市東千石町14-15
	酒 瀬 川 笠 三		始良郡蒲生町漆322		藤 田 厚 弘	理 事	串木野市高見町20
重 永 弘 美	事務局職員	鹿児島市加治屋町17-7 <small>（県営生鮮業組合内）</small>	迫 田 満 和		理 事	鹿児島市武岡1-41-1	
美 容 (5人)	岩 切 恒 夫	副 理 事 長	曾於郡末吉町本町1-5-10	野 田 隆 志	理 事	鹿屋市下高隈町4706-4	
	城ヶ崎幸子	理 事	鹿屋市向江町24-20	甫 立 まり 子	理 事	鹿児島市松原町6-2-1106	
	前 野 茂 人	事 務 局 長	始良郡始良町西餅田2855-19	作 田 幸 子	事 務 局 職 員	鹿児島市西陵2-3-7	
	稲 田 光 章	事 務 局 主 事	鹿児島市上之園町9-5-506	永 田 幸 一 郎	理 事	鹿児島市花野光ヶ丘2-27-3	
ク リ ー ニ ン グ (4人)	西 田 勝 彦	鹿児島支部職員	鹿児島市中山町1602	社 交 飲 食 業 (7人)	神 田 薫	鹿屋支部長	鹿屋市古前城町6-1
	新 地 茂	顧 問	鹿児島市下伊敷3-3-10		栄 宜 博	名瀬支部相談役	名瀬市小浜町18-5
	本 田 豊	副 理 事 長	鹿児島市上福元町5255-20		福 留 紀 子	相 談 役	鹿児島市真砂本町24-14
	迫 田 立 身	武 支 部 長	鹿児島市西田3-33-19		宮 下 藤 夫	常 務 理 事	鹿児島市西陵3-30-5
西 村 勤	理 事	鹿児島市高麗町20-3	古 澤 博 文		大 口 支 部 長	大口市里765-1	
公 衆 浴 場 業 (3人)	今 村 義 三 郎	副 理 事 長	鹿児島市甲突町19-3		藤 崎 浩 海	事 務 局 長	鹿児島市新屋敷町22-23
	原 田 孝 造	専 務 理 事	鹿児島市易居町3-28		寺 田 文 子	事 務 局 職 員	鹿児島市唐湊1-20-19-601
	福 山 峯 至	監 事	鹿児島市伊敷1-16-25	料 飲 業 (8人)	浜 田 藤 男	副 理 事 長	阿久根市港町13
食 肉 (2人)	住 永 茂 昭	常 務 理 事	鹿児島市荒田1-22-7		福 田 利 夫	副 理 事 長	出水市上鯖淵56
	大 山 三 郎	理 事	薩摩川内市平佐町2-14		木 村 まり 子	事 務 局 職 員	鹿児島市伊敷3-13-41
す し 商 (2人)	森 下 純 也	専 務 理 事	鹿児島市紫原1-44-1		小 山 光 義	専 務 理 事	鹿児島市清水町29-25-105
	塩 水 重 男	常 任 理 事	鹿児島市草牟田町3-11		梅 山 實	副 理 事 長	垂水市新城島田4432
					野 平 誠	監 事	薩摩川内市神田町4-23
					三 浦 優	常務理事兼支部長	曾於郡志布志町志布志2-10-12
					窪 田 汎 子	理 事	始良郡隼人町姫城1824-2

合計 45 名

人 事 異 動 (平成17年4月1日付け)

★県職員人事異動

氏 名	新 任	旧 任
吉 田 紀 子	県立病院審議監兼保健福祉部次長	保健福祉部次長
庭 田 清 和	保健福祉部次長	商工観光労働部次長
遠 矢 光 孝	食品衛生専門監	指宿保健所次長兼衛生課長
大 園 茂 生	生活衛生課主幹兼温泉営業係長	人事委員会事務局職員課主幹兼給与係長
古 川 洋	技術主幹兼水道係長	消防防災課技術主幹兼保安係長
信 田 圭 三	温泉営業係技術主査	企画調整課技術主査
橋 田 峰 子	温泉営業係主事	果樹試験場主事

★当指導センター人事

退任 事務局長 宮 田 尚 男 (平成17年3月31日付け)
 新任 事務局長 西久保 紘 (平成17年4月1日付け)
 事業部長 吉 留 吉 弘 (平成17年4月1日付け)

【クリーニング師等研修・講習会開催のお知らせ】

平成17年度のクリーニング師、業務従事者の研修・講習会は次表のとおり開催します。

クリーニング師、クリーニング所の業務従事者（取次所を含む）は、かならず受講して下さい。

実施日	対象地区(保健所)	内 容	開催場所
8月21日	志布志・鹿屋	研修・講習	鹿屋市中央公民館
8月28日	鹿児島市(旧中央)指宿・西之表・屋久島 16年度脱漏者	研修・講習	ポリテクセンター鹿児島



(店頭表示用ステッカー)

消費者のより強い
信頼をうるために

- 新たに一般飲食店営業及びめん類飲食店営業標準営業約款の登録が始まります。
- 標準約款は、消費者の意識の変化や価値観の多様化がますます進む中において消費者利益擁護の観点から、業者が自主的に履行する約束事を定めたものです。
- この約款に従って営業することを希望する者は、各都道府県生活衛生営業指導センターに登録を行うことができます。
- 登録を行った業者は、営業施設の店頭又は店内に標識とサービス内容等約款の要旨を掲示することになっています。消費者は、これにより約款に従った安全で安心できる約款登録店であることを知ることができます。
- 詳しくは鹿児島県生活衛生営業指導センターにおたずね下さい。



国民生活金融公庫融資のごあんない

(利率は平成17年6月30日現在)

■生活衛生改善貸付■ (無担保・無保証人)

【ご利用いただける方】 生活衛生関係の事業を営んでおり、生活衛生同業組合(組合が設立されていない場合は、生活衛生営業指導センター)の実施する経営指導を受けている方であって、その組合等の長の推薦を受けた方

【ご融資額】 **550万円以内(別枠450万円以内)**
 【利率】 特利F (1.15%)
 【ご返済期間】 **設備資金 7年以内** (うち据置期間6カ月以内)

※ 別枠のご融資のお取扱期間は、平成18年3月31日までです。
 ※ ご返済期間は、平成18年4月1日から6年以内となります。

■第三者保証人等を不要とする融資■ (家族や社内の役員などによる保証)

【ご利用いただける方】 次のいずれの要件にも該当する方
 ① 税務申告を2期以上行っていること
 ② 所得税等を期限内に完納していること
 ③ 最近の業績等から第三者保証人や担保(不動産、有価証券など)がなくても融資できると認められること

【ご融資額】 **1,500万円以内**
 【利率】 基準利率1.45% (注)+0.9% (注) お使いみちによって異なる利率が適用される場合があります。
 【ご返済期間】 **運転資金 5年以内** (うち据置期間6カ月以内)
設備資金 10年以内 (うち据置期間 2年以内)

■新創業融資制度■ (無担保・無保証人)

【ご利用いただける方】 新たに事業を始める方または開業して税務申告を2期終えていない方(開業前または開業後で税務申告を終えていない場合は、開業資金の2分の1以上の自己資金を確認することが必要となります)

【ご融資額】 **750万円以内**
 【利率】 基準利率1.45% (注)+1.2% (注) お使いみちによって異なる利率が適用される場合があります。
 【ご返済期間】 **運転資金 5年以内** (うち据置期間6カ月以内)
設備資金 7年以内 (うち据置期間6カ月以内)

●お問い合わせ・ご相談は

国民生活金融公庫 ●鹿児島支店(099) 224-1241 ●鹿屋支店(0994) 42-5141 ●川内支店(0996) 20-2191
 ■ホームページアドレス(URL) <http://www.kokukin.go.jp/>

生活衛生同業組合 加入のおすすめ

○ 生活衛生関係営業の規模は総じて零細企業が多く、ともすれば経営の近代化、合理化が立ち遅れになる傾向があります。

○ そこで、同業者の力を結集し、自主的活動による生活衛生関係営業の振興を図るための中心的組織となっているのが、生活衛生同業組合です。

○ 鹿児島県には、現在次の業種の生活衛生同業組合があります。

理容、美容、クリーニング、公衆浴場業、食肉、すし商、ホテル旅館、喫茶飲食、社交飲食業、料飲業(合計十業種)

○ 生活衛生同業組合に加入されますと、組合が国や県から業界を代表する団体として認められているため、法律等に基づく各種指導支援制度の恩恵をより多く受けることができます。

○ 生活衛生同業組合には、店の繁栄に役立つ低利の融資制度や技術等に関する情報が集まっています。また、各種の保険共済制度に加入できるようになっています。

○ 生活衛生同業組合では、消費者ニーズの変化に対応できるように、経営のノウハウ、技術に関する各種研修・講習会を開催しています。

○ 生活衛生関係営業の発展、店舗の繁栄と安定のために、ぜひ生活衛生同業組合に加入されるようおすすめします。

ひとりひとりの力は弱くても、業界が一致結束した組織の力は、どんな困難な問題にも対処できます。

ぜひ、あなたも生活衛生同業組合に加入して、同業者の方々と力を合わせて経営の改善を図りましょう。

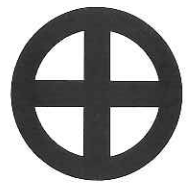
平成17年度「まちおこし推進事業」実施計画のお知らせ

平成17年度は「まちおこし推進事業」の一環として鹿児島県の各生活衛生協同組合(10組合)が次のような企画をして、消費者の方々に感謝するとともに、地域の活性化の一助となるよう頑張りますのでふるってご参加ください。

お客様感謝デーせいえいフェスティバル事業計画書

(平成17年度)

No.	参加組合並びに事業名	実施日	会場(場所)	事業内容
1	県理容生活衛生同業組合 理容まつり	9月18日	ブラッセだいわ (薩摩川内市)	1.毛髪診断コーナー 2.見てみよう毛髪不思議コーナー 3.ヘアスタイル等のアドバイスコーナー 4.かつら相談コーナー等設置
2	県美容生活衛生同業組合 2005ビューティフェスタ	10月18日	鹿児島中央駅横 アミュ広場・イベント会場	ヘアードバイスコナーを設け、毛髪診断等を実施し、あわせて特設コーナーで、各種のビューティーショーを実施
3	県クリーニング生活衛生同業組合 クリーニングフェスタ2005	9月25日	山形屋2号館入口催し場	コーナーを設けて、1.クリーニング相談所の開設 2.家庭用アイロンを使つての Катターシャツの仕上げ方の実演 3.チラシ、風船等の提供
4	県公衆浴場業生活衛生同業組合 公衆浴場感謝デーフェスティバル	10月予定 (冠婚葬祭日)	ドルフィンポート 組合員の銭湯	ドルフィンポートに開設の足湯のオープニングに併せて1.入浴無料券の進呈 2.スタンプラリーの実施 3.チラシ等による公衆浴場のPRの実施
5	県食肉生活衛生同業組合 食肉フェア	11月12日 ~13日	永楽運動場 (曾於市末吉町)	末吉町民祭の一枠を借り上げ、特設コーナーを設け、食肉の安全・安心・適正表示の浸透と併せて鹿児島黒牛・黒豚を格安で販売する。
6	県すし商生活衛生同業組合 すし感謝デー	10月24日	鹿児島市鴨池公民館	巻き寿司・にぎり寿司の作り方実演・講習会実施
7	県ホテル旅館生活衛生同業組合 ホテル旅館感謝デー	11月3日	みなと大通り公園	コーナーを設け、組合指定商社より有田焼食器等を購入し、お客様に格安で販売する。
8	県喫茶飲食生活衛生同業組合 コーヒーフェスタ2005	11月3日	アイムビル前	1.コーヒー豆のつかみ取り大会 2.コーヒーの苗木プレゼント 3.コーヒーのバリエーション、レッスン会試飲試食等実施
9	県社交飲食業生活衛生同業組合 天文館まつり	8月5日 ~6日	天文館公園	天文館公園の野外ステージでイベントを開催し、子供からお年寄りまで楽しく交流できる場の提供と抽選券を配布する。
10	県料飲業生活衛生同業組合 食の祭典・かつおまつり	5月5日	地場産業振興センター (枕崎市枕崎港)	枕崎市の「かつおまつり」に参加して1.かつおラーメン・かつお丼・わっぜえか丼の試食とかつお料理コンテストを実施する。



生衛
かごしま

発行・編集

(財)鹿児島県生活衛生
営業指導センター
鹿児島市加治屋町
11-2

☎099-222-8332

平成十八年度事業計画決まる

指導センター理事会・評議員会開催

指導センターでは、去る三月十七日開催の理事会及び評議員会において、平成十八年度事業計画及び予算案等の審議を行ない、全員一致で原案どおり可決承認されました。



平成18年度事業計画

事業別	実施計画
生衛業相談指導 (1) 窓口相談室 (2) 地区相談指導 (3) 税務相談 (4) 定例相談 小企業等設備改善資金 融資指導 分野調整事業 情報化整備事業 活性化促進事業 組合育成指導事業	経営指導員による金融・経営等指導 保健所単位で実施 保健所単位で実施 毎月第3木曜日 岩元相談指導顧問 融資にかかる審査の適正な指導 経営特別相談員の活動促進 分野調整事業協議会 情報化ネットワークの導入と整備 まちおこし推進事業、健康入浴推進事業 組合新規加入の促進 広報紙「生衛かごしま」の発行ほか情報の提供、特相員・役職員研修会 5月1日、8月1日、11月1日、2月1日 鹿児島市(8月)、薩摩川内市(8月)、 名瀬市(10月) 組合別に技術・経営に関する講習会を開催 年2回(県委託事業) 生衛業景気動向等調査ほか
標準営業約款登録業務 クリーニング師研修・ 業務従事者講習 経営問題等講習会 全国センター委託調査	

栄光に輝く晴れの受章

平成17年秋の叙勲・褒章

《藍綬褒章》

《旭日単光章》



全国旅館生活衛生同業組合
連合会副会長
鹿児島県ホテル旅館生活衛
生同業組合理事長

上村 美智雄 氏



鹿児島県美容生活
同業組合副理事長

浜崎 敏雄 氏

永年にわたり生活衛生の発展と向上に尽力された功績により、次のお二人の方が叙勲・褒章の栄に浴されました。心からお慶び申し上げます。
今後益々のご活躍とご発展をお祈り申し上げます。

知事表彰

おめでとーうございます

平成十八年度
生活衛生営業功労者

所属組合	氏名	住所
理容	田添健生	西之表市
美容	池亀佳子	西之表市
美容	川上品己	奄美市
公衆浴場業	中村周二	伊佐郡菱刈町
公衆浴場業	池田宏	鹿屋市
すし商	松延憲次	鹿児島市
すし商	松崎義孝	いちき串木野市
ホテル旅館	中島光雄	鹿児島市
ホテル旅館	中原國男	鹿児島市
社交飲食業	門口利昭	鹿児島市
料飲業	力武稔	川辺郡知覧町
料飲業	三浦優	志布志市

新任のご挨拶

国民生活金融公庫鹿屋支店
支店長 中野 則文



私は、平成十八年三月に茨城県のと浦支店から転勤してまいりました。何卒よろしくお願ひいたします。

生活衛生関係営業の皆様方には、常日頃から国民生活金融公庫の業務につきまして、格別のご理解・ご協力を賜り、心から厚く御礼申しあげます。特に、昨年の政策金融改革におきましては、当公庫並びに生活衛生貸付の存続につきまして、皆様方の力強いご支援をいただきましたことを厚く御礼申しあげます。

私は、鹿児島市平川町の出身であります。昭和五十六年に国民金融公庫に入庫いたしました。これまで福岡、大阪、東京、山口、茨城県と勤務してまいりまして、今回、初めての鹿児島県内での勤務となります。ふるさと・鹿児島で働ける喜びを感じますとともに、皆様のニーズに応えられますように、微力ながら一生懸命頑張りますのでよろしくお願ひいたします。

ご承知のとおり、今般の行政改革においては、当公庫を含めた五つの政府系金融機関は平成二十年度に一つの機関に統合されることになり、今後、新体制への移行に向けた準備が進められることとなります。私どももいたしましては、この基本方針

の下で、当公庫に求められる役割を十分発揮できるよう努力してまいり所存でございます。

今後生活衛生営業の振興、発展により、国民生活の安全、安心を図るため、地域実情やお客様の視点に立って、サービスの向上にしっかりと取り組んでまいりますので引き続きご支援を賜りますようお願い申しあげます。

最後になりましたが、鹿児島県生活衛生営業指導センターをはじめ、各生活衛生同業組合のますますのご発展と組合員の皆様のご繁栄を心から祈念いたしまして、新任のご挨拶とさせていただきます。

新任のご挨拶

国民生活金融公庫川内支店
次長 長瀬 昭一



国民生活金融公庫川内支店次長に去る三月二十日拜命いたしました長瀬でございます。生活衛生関係営業の皆様には、日頃から当公庫の業務につきまして格別のご理解とご支援を賜り、紙面をかりまして先ずは厚くお礼申し上げます。私は、鹿児島県曾於市財部の出身で、最初の勤務地が鹿児島支店でしたので二回目の地元勤務になります。生まれ育った地元に戻り何よりもうれいのは鹿児島弁を気兼ねなく話せることです。

今回は子供の学業(関係で単

身赴任となり、日々の食事や衣類の手入れ等様々な面で生活衛生営業の皆さまのお付き合ひなくしては生活できないことをひしひしと感じているところで

さて、最近のマクロの経済状況では、国内経済は順調に景気の拡大が続いています。しかしながら私も国民生活金融公庫のご融資の対象層である小企業のご皆さまの状況は、大手企業との競争の激化、後継者難、そして今、原油高等によるコストの上昇という困難のしかかかってきており、若干の改善傾向は見られますが、まだまだ水面下の景況が続いているのが実態ではないかと思ひます。この様な時代に何よりも重要なのは、時代の変化やニーズの変化をしっかりと見つけ、小さくても地道な努力を積み重ね消費者のニーズに

適応していくことであると思ひます。

私ども公庫も、時代の変化による様々な問題に自ら真剣に考え、納税者である国民の皆さまの理解に叶うよう組合をはじめ多くの皆さまの声にしっかりと耳を傾けて、業務の改善に努め、与えられた使命を果たしてまいりますので、どうぞよろしくお願ひ申しあげます。

最後になりましたが、鹿児島県生活衛生営業指導センターをはじめ、各生活衛生同業組合ならびに組合員の皆さまのますますのご発展とご繁栄を心から祈念申し上げまして、新任のご挨拶とさせていただきます。

新任のご挨拶

国民生活金融公庫鹿児島支店
融資第二課長 鎌田 輝雄



私は、この三月末に本店(経理部)から鹿児島支店に赴任してまいりました。新しく皆様方の仲間入りをさせていただくことになりましたので、よろしくお付き合ひの程よろしくお願ひ申し上げます。

出身は、鹿児島でございます。当公庫に入ってから最初の支店は鹿児島支店で、四年間勤務しておりました。その後、大阪、東京と異動になり、このたび十三年ぶりの帰郷となりました。鹿児島に生まれ、温泉に入り、天文館をぶらぶらし、焼酎を少々たしなみ、ラーメンを食べ、故郷の懐かしさをかみしめております。

そんな中で、鹿児島中央駅周辺、ドルフィンポートをはじめとするウォーターフロントの調整などを見ますと、鹿児島もずいぶん進んできたなと実感する一方で、いまだ変わらない街並みを残しているところもあり、あたたかく私をまた迎え入れてくれた懐かしき我がふるさとがとて有り難く、また、うれしく思ひました。

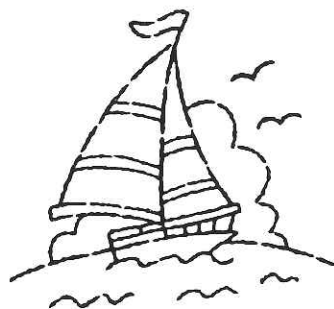
発展して変わりゆく鹿児島と昔ながらに心和ませる鹿児島には相容れないものもあるかもしれませんが、いずれにしても地域経済の活性化のために少しでも

も貢献できるよう、微力ではございますが、努めてまいりたいと思っております。

さて、私も国民生活金融公庫につきまして、ご承知のとおり、今回の政策金融改革によりまして、平成二十年度に当公庫を含む五機関が一つの機関に統合され、新しい組織になります。

統合を前向きにとらえて、皆様方の利便性が損なわれないように更なるサービスの向上に努めますとともに、「小企業金融の専門店」として、引き続き私どもに求められる政策的役割を十分に発揮できるよう精一杯努力してまいり所存でございますので、今後ともなお一層のご理解とご支援を賜りますようお願い申し上げます。

最後になりましたが、鹿児島県生活衛生営業指導センター並びに各生活衛生同業組合の皆様をますますのご発展とご健勝を祈念いたしまして、新任のご挨拶とさせていただきます。



「クリーニング師等研修・講習会開催のお知らせ」

平成18年度の実施計画は次表のとおりです。
クリーニング師はもとより、クリーニング所の業務従事者
(取次所を含む)も、ぜひ受講されるようお願いいたします。

実施日	対象地区 (保健所)	内容	開催場所
8月20日 (日)	鹿児島市(旧山下)・加世田・伊集院・未受講者	研修・講習	ポリテクセンター鹿児島
8月27日 (日)	川薩・出水・大口	研修・講習	薩摩川内市国際交流センター
10月15日 (日)	名瀬・徳之島	研修・講習	鹿児島県大島支庁

人事異動

★県職員人事異動 (平成18年4月1日付け)

氏名	新任	旧任
吉田 紀子	保健福祉部長 (平成17年8月26日付け)	県立病院審議監 兼保健福祉部次長
西中須浩一	保健福祉部次長	人事課長
松元 正幸	生活衛生課課長補佐	社会福祉課課長補佐 兼恩給係長
向井由香里	温泉営業係主査	地方課主査

消費者のより強い
信頼をうるために



(店頭表示用ステッカー)

●これまでの理容業・美容業、クリーニング業に加え新たに一般飲食店営業及びめん類飲食店営業標準営業約款の登録が始まりました。

●標準約款は、消費者の意識の変化や価値観の多様化がますます進む中において消費者利益擁護の観点から、営業者が自主的に履行する約束事を定めたものです。

●この約款に従って営業することを希望する者は、各都道府県生活衛生営業指導センターに登録を行うことができます。

●登録を行った営業者は、営業施設の店頭又は店内に標識とサービスクラス内容等約款の要旨を掲示することになっていきます。消費者は、これにより約款に従った安全で安心できる約款登録店であることを知ることができるようになります。

●詳しくは鹿児島県生活衛生営業指導センターにおたずね下さい。

国民生活金融公庫融資のごあんない



生活衛生改善貸付 (無担保・無保証人)

(利率は平成18年6月20日現在)

【ご利用いただける方】 生活衛生関係の事業を営んでおり、生活衛生同業組合(組合が設立されていない場合は、生活衛生営業指導センター)の実施する経営指導を受けている方であって、その組合等の長の推薦を受けた方

【ご融資額】 550万円以内(別枠450万円以内)

【利率】 特利F (2.15%)

【ご返済期間】 設備資金 7年以内 (うち据置期間6カ月以内)

※ 別枠のご融資のお取扱期間は、平成19年3月31日までです。

※ ご返済期間は、平成19年4月1日から6年以内となります。

第三者保証人等を不要とする融資 (家族や社内の役員などによる保証)

【ご利用いただける方】 次のいずれの要件にも該当する方

① 税務申告を2期以上行っていること

② 所得税等を完納していること

【ご融資額】 1,500万円以内

【利率】 基準利率2.45% (注)+0.9% (注) お使いみちによって異なる利率が適用される場合があります。

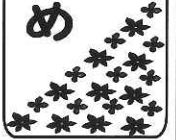
【ご返済期間】 運転資金 5年以内 (うち据置期間6カ月以内)

設備資金 10年以内 (うち据置期間 2年以内)

● お問い合わせ・ご相談は

国民生活金融公庫 ●鹿児島支店 (099) 224-1241 ●鹿屋支店 (0994) 42-5141 ●川内支店 (0996) 20-2191
●ホームページアドレス(URL) <http://www.kokukin.go.jp/>

生活衛生同業組合 加入のおすすめ



○ 生活衛生関係営業の規模は総じて零細企業が多く、ともすれば経営の近代化、合理化が立ち遅れになる傾向があります。

○ そこで、同業者の力を結集し、自主的活動による生活衛生関係営業の振興を図るための中心的組織となっているのが、生活衛生同業組合です。

○ 鹿児島県には、現在次の業種の生活衛生同業組合があります。

美容、美容、クリーニング、公衆浴場業、食肉、すし商、ホテル旅館、喫茶飲食、社交飲食業、料飲業(合計十業種)

○ 生活衛生同業組合に加入されますと、組合が国や県から業界を代表する団体として認められているため、法律等に基づく各種指導支援制度の恩恵をより多く受けることができます。

○ 生活衛生同業組合には、店の繁栄に役立つ低利の融資制度や技術等に関する情報が集まっています。また、各種の保険共済制度に加入できるようになっています。

○ 生活衛生同業組合では、消費者ニーズの変化に対応できるように、経営のノウハウ、技術に関する各種研修・講習会を開催しています。

○ 生活衛生関係営業の発展、店舗の繁栄と安定のために、ぜひ生活衛生同業組合に加入されるようおすすめします。

ひとりひとりの力は弱くても、業界が一致結束した組織の力は、どんな困難な問題にも対処できます。

ぜひ、あなたも生活衛生同業組合に加入して、同業者の方々と力を合わせて経営の改善を図りましょう。

経営特別相談員の活用を!!

生活衛生営業経営特別相談員は、県内で次の46名の方々が活躍されております。
生活衛生に係わる経営相談、特に国民生活金融公庫の融資等については、お気軽にご活用下さい。

生活衛生営業経営特別相談員委嘱者名簿

(平成18年4月1日~平成20年3月31日)

業 種	氏 名	住 所	業 種	氏 名	住 所	
理 容 (5人)	酒 匂 文 雄	鹿児島市照国町	ホ テ ル 旅 館 (2人)	永 谷 仲 市	鹿児島市春日町	
	税 所 義 春	薩摩郡さつま町		堅 山 イ ツ ミ	鹿児島市武岡	
容 容 (5人)	今 林 三 善	鹿児島市大黒町	喫 茶 飲 食 (6人)	藤 田 厚 弘	いちき串木野市高見町	
	酒 瀬 川 笠 三	始良郡蒲生町		迫 田 満 和	鹿児島市武岡	
	重 永 弘 美	鹿児島市加治屋町		野 田 隆 志	鹿屋市下高隈町	
	岩 切 恒 夫	曾於市末吉町		甫 立 まり子	鹿児島市松原町	
ク リ ー ニ ン グ (6人)	城 ヶ 崎 幸 子	鹿児島市向江町	社 交 飲 食 業 (6人)	作 田 幸 子	鹿児島市西陵	
	前 野 茂 人	始良郡始良町		永 田 幸 一 郎	鹿児島市花野光ヶ丘	
	稲 田 光 章	鹿児島市上之園町		料 飲 業 (8人)	神 田 薫 博	鹿児島市古前城町
	西 田 勝 彦	鹿児島市中山町			栄 留 紀 子	奄美市名瀬小浜町
公 衆 浴 場 業 (3人)	今 村 義 三 郎	鹿児島市甲突町	福 古 澤 博 文		鹿児島市真砂本町	
	原 田 孝 造	鹿児島市易居町	藤 崎 浩 海		大口市里	
食 肉 (3人)	住 永 茂 昭	鹿児島市荒田	藤 崎 文 子	鹿児島市新屋敷町		
	大 山 三 郎	薩摩川内市平佐町	寺 田 文 子	鹿児島市唐湊		
す し 商 (2人)	森 下 純 也	鹿児島市紫原	料 飲 業 (8人)	浜 田 藤 男	阿久根市港町	
	塩 水 重 男	鹿児島市草牟田町		福 田 利 夫	出水市上鯖洲	
				木 村 まり子	鹿児島市伊敷	
				小 山 光 義	鹿児島市清水町	
			梅 山 實 實	垂水市新城島田		
			野 平 浦 田	薩摩川内市神田町		
			三 浦 田 汎	志布志市志布志町		
				霧島市隼人町		

☆は、新たに委嘱された方です。

合計46名